

TIR

SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH



LE NOUVEAU PRÉSIDENT

Luca Filippini veut promouvoir
le Sport populaire

DE L'OR DANS LES BAGAGES

L'entraîneuse Gaby Bühlmann
est de retour en Suisse

UNE FORTERESSE FASCINANTE

Le Musée Heldsberg mène les
visiteurs sous la terre

DE BONNES PERSPECTIVES

La fusion des sociétés de tir: un terme qui est imprégné
d'une connotation négative. Trois sociétés de tir de
l'Âgerital ont fait le pas vers la fusion et se tournent
à présent de manière optimiste vers le futur.

ELEY®
accuracy defined



DEDICATION



PREPARATION



HENRI JUNGHAENEL
2016 OLYMPIC GOLD MEDALIST

www.eley.co.uk

[f/EleyAmmunition](https://www.facebook.com/EleyAmmunition)

[@EleyAmmunition](https://twitter.com/EleyAmmunition)

[eley_ltd](https://www.instagram.com/eley_ltd)

«CHAQUE SOCIÉTÉ DE TIR DOIT TROUVER SA PROPRE RECETTE QUI MARCHE.»



**ENVOYEZ-NOUS LES
PLUS BELLES PHOTOS DES
FÊTES DE TIR CANTONALES!**

Contact: redaktion@swissshooting.ch.
Les photos seront publiées
sur notre page Facebook.

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS, CHÈRES LECTRICES, CHERS LECTEURS,

Suite à l'Assemblée des Délégués à Lugano, la FST a un nouveau Président en ma personne et un nouveau Membre du comité en la personne de Walter Harisberger. Les activités du Comité et de la Fédération n'ont pas changé: nous organisons des manifestations et des concours pour nos Membres et tireurs et nous créons, ensemble avec nos partenaires, les meilleures conditions cadre pour notre Sport.

Notre Sport plait. Nous nous en rendons compte lors des journées portes ouvertes, aux manifestations «Zwinky», etc. Il est par contre plus difficile de recruter les personnes intéressées en tant que membres de sociétés de tir. Il n'existe aucune recette miracle – en tout cas, nous n'en connaissons encore aucune. Chaque société de tir doit trouver sa propre recette qui marche. Mais une chose est claire: chaque solution demande du temps et des ressources, mais ces deux choses constituent un bon investissement pour l'avenir des sociétés de tir. Pratiquement toutes les fédérations sportives devraient faire plus pour le recrutement de nouveaux membres: des termes comme la publicité, le marketing, des cours, etc. sont de haute actualité.

Les sociétés de tir sont également dans une phase de transformation; certaines se dissolvent, d'autres fusionnent. Ici aussi, il n'existe aucune solution type. Les comités et les membres des sociétés de tir doivent trouver la meilleure voie pour leur société de tir, afin qu'ils puissent également pratiquer notre Sport et passe-temps à l'avenir. Vous découvrirez dans le magazine de quoi peut avoir l'air une telle voie.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir lors de votre lecture et «bon tir»!

Luca Filippini,
Président de la Fédération sportive suisse de tir



20

Gaby Bühlmann (à gauche) dans son élément: la quintuple participante olympique entraîne désormais l'équipe suisse à la carabine.

Photo: Christoph Petermann



24

Le Blackroll aide en cas de contractions.



Photo: Christian H. Hildebrand

16

Un Tessinois préside pour la première fois la Fédération sportive suisse de tir, en la personne de Luca Filippini.

SOMMAIRE

- 03 Editorial
- 06 Actuel
- 51 Mentions légales

TITRE

- 08 Le mot «fusion» est un mot tabou pour de nombreuses associations. Trois sociétés de tir zougaises montrent comment il est possible d'effectuer un regroupement de manière réussie

DOSSIER

- 16 Luca Filippini est Président de la Fédération sportive suisse de tir depuis fin avril. Il explique ses idées et ses objectifs dans l'interview
- 20 Gaby Bühlmann était l'une des grandes tireuses suisses. Elle revient à présent en Suisse en tant qu'entraîneuse de talent

SPORT D'ÉLITE

- 24 La Fédération sportive suisse de tir utilise des méthodes d'entraînement modernes – par exemple un rouleau spécial en mousse dure

< En couverture: Armin Besmer (à g.) et Peter Müller étaient les forces motrices derrière le regroupement des trois sociétés de tir de l'Ägerital que sont Unterägeri, Oberägeri et Morgarten.

Photo: Annette Iten

46

Ralf Pöttsch est Président de l'Association du Musée de la forteresse Haldsberg.



Photo: Silvan Meier

PROMOTION DE LA RELÈVE

- 28 Quiconque veut s'imposer dans le Cadre national doit réussir le test de performance «ESPIE». Celui-ci va être à présent adapté

FORMATION

- 30 La nouvelle discipline Target Sprint allie la course et le Tir sportif. Les Juniors s'y sont essayés pour la première fois

FÉDÉRATION

- 32 La Fédération sportive suisse de tir est hôte de la Fête de l'Unspunnen à Interlaken et compte bien y recruter de nouveaux membres
- 36 Regula Berger est la nouvelle curatrice du Musée suisse du tir à Berne et veut y apporter un vent de fraîcheur

30

Au camp d'entraînement de Filzbach, 14 jeunes se sont essayés pour la première fois à la nouvelle discipline du Target Sprint



Photo: Silvan Meier

FORUM

- 42 **Partenaires & équipementiers:** L'armurerie Dobler est une entreprise familiale innovante
- 46 **Spécial:** Le Musée de la forteresse Haldsberg emmène les visiteurs à l'époque de la Seconde guerre mondiale
- 38 **Calendrier**
- 40 **Petites annonces**
- 45 **Focus**
- 50 **Aperçu**

LÉGISLATION SUR LES ARMES: LE CONSEIL DES MINISTRES DE L'UE CONFIRME LE DURCISSEMENT

— Le 25 avril, le Conseil des ministres de l'UE a adopté la nouvelle directive sur le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes, confirmant ainsi le durcissement de la législation sur les armes de l'UE. En tant qu'Etat Schengen, la Suisse est également tenue d'appliquer les directives de l'UE. Le Conseil fédéral a à présent la tâche d'élaborer une proposition législative. La FST attend du Conseil fédéral que la loi actuelle ne soit pas renforcée. Afin de donner plus de poids à sa position, la FST participera activement au processus politique et donnera son avis – que ce soit par des prises de position lors de consultation ou par le

biais de parlementaires proches de la FST. Si un durcissement venait à se concrétiser, la FST, ensemble avec le Verein für eine sichere Schweiz, Pro Tell et la Communauté d'intérêts du tir, lanceront un référendum comme annoncé depuis longtemps et envisageront également une sortie de Schengen.

Rien n'a changé dans les raisons qui plaident contre un durcissement de la législation sur les armes: «Un durcissement de la loi sur les armes impacte les mauvaises personnes», souligne le Président de la FST Luca Filippini. Les bases légales existantes suffisaient pour combattre efficacement le terrorisme.



VIDÉO EXPLICATIVE

— Qu'est-ce que le tir sportif? La FST aimerait répondre à cette question de manière simple et compréhensible pour chacun. La FST mise pour cela sur un dessin animé. Le film explique ce qu'est le tir sportif, qui peut le pratiquer et quels genres d'armes de sport existent. Le message est clair: le tir est cool, le tir fait plaisir et le tir est pour chacun.

Téléchargement sur www.swissshooting.ch

14 TIREURS PARTENT POUR LES CM DES JUNIORS

— L'équipe d'entraîneurs de la Fédération sportive suisse de tir (FST) a constitué le cadre pour les Championnats du monde des Juniors qui auront lieu pour la première fois à Suhl en Allemagne (du 23 au 29 juin). Pour certains athlètes, le Comité de sélection, sous la direction de Daniel Burger, Chef de la division du Sport d'élite et de la Relève, a fait preuve d'indulgence. Les sélections, qui se sont faites dans pratiquement toutes les disciplines à la carabine, étaient sans appel. Muriel Züger (Galgenen

SZ), Valentina Caluori (Rhäzüns GR) et Sarina Hitz (Mauren TG) prendront ainsi part à la carabine de petit calibre 50m couché comme au match trois positions. Du trio au petit calibre, seule Sarina Hitz participe à la carabine à air comprimé. L'équipe de trois personnes est complétée par Julia Oberholzer (Neftenbach ZH) et Chiara Leone (Frick AG).

Un choix clair a également été fait avec la nomination de Manuel Lüscher (Ennetbürgen NW), Christian Alther (Grub SG) et Sven Riedo

(St. Ursen FR) au match trois positions 50m. Manuel Lüscher participera avec Ivo Weber (Belp BE) et Ludovic Rohrbasser (Neyruz FR) au concours couché. L'équipe à la carabine à air comprimé se compose uniquement de Fabio Wyrsch (Schattdorf UR).

La délégation suisse est complétée par les trois pistoliers juniors Adrian Schaub (Zunzgen BL), Cedric Wenger (Rüschegg BE) et Jason Solari (Malvaglia TI), qui prendront part au pistolet à air comprimé.



Les tireuses et tireurs suisses de la Relève aux CM des Juniors du 23 au 29 juin à Suhl (GER):

Rangée du haut de gauche à droite: Christian Alther, Valentina Caluori, Sarina Hitz, Chiara Leone, Manuel Lüscher, Julia Oberholzer, Sven Riedo.

Rangée du bas de gauche à droite: Ludovic Rohrbasser, Adrian Schaub, Jason Solari, Ivo Weber, Cedric Wenger, Fabio Wyrsch, Muriel Züger.

Trenton Mitsuoka
3 x World Champion

SKY IS THE LIMIT

LE VILLAGE DES TIREURS CONNAIT SA DEUXIÈME ÉDITION



Photo: Silvan Meier

L'agréable restaurant au village des tireurs a attiré le public lors de l'exposition «Pêche Chasse Tir» 2016.

— Du 15 au 18 février 2018, on pourra à nouveau voir tout ce qui fait vibrer le cœur des tireurs dans les halls d'exposition de la Bernexpo à Berne. La Fédération sportive suisse de tir sera elle aussi présente à l'exposition «Pêche Chasse Tir» et réitérera le concept de 2016 qui a connu un franc succès. Les partenaires de la

FST se présenteront dans le village des tireurs. Les visiteurs auront la possibilité de tester leur adresse au tir avec un pistolet ou une carabine à air comprimé. Et bien entendu, le restaurant des tireurs invitera les visiteurs à venir se restaurer.

www.peche-chasse-tir.ch

ADOPTION DES NOUVELLES STRUCTURES À L'ARMÉE

— Le 1^{er} janvier 2018, la nouvelle loi militaire entre définitivement en vigueur. Le Conseil fédéral a décidé cela fin mars et adopté ainsi définitivement les structures de l'armée. Le Conseil fédéral a mis en œuvre une première partie des bases juridiques visant à poursuivre le développement de l'armée (DA) en novembre 2016. A présent, l'organisation de l'armée adoptée par le Parlement et la modification du règlement sur la gestion de l'armée entrent en vigueur.

www.swissshooting.ch

«SÉCURITÉ SUISSE» 2017

— Le Service de renseignement de la Confédération (SRC) note dans son rapport de gestion sur la situation de la sécurité en Suisse que les défis augmentent pour les organes de sécurité. Le nombre d'acteurs est de plus en plus important, l'environnement de la politique de sécurité est fragmenté et l'Europe est fortement marquée par différentes situations de crise, note le rapport, qui a pour but de fournir une orientation de politique de sécurité à la politique nationale.

norma®

"THE AMMO I USE AND TRUST"



 /NORMAPRECISION

 @NORMAPRECISION

 /NORMAPRECISION

WWW.NORMA.CC

RUAG Ammotec Schweiz AG | Im Hölzli 10 | 8405 Winterthur
Tel. 052 235 15 35 | Fax 052 232 27 38 | www.ruag-shop.ch



REGIONALSCH



MESSANLAGE AEGERITAL

ENSEMBLE SOUS UN MÊME TOIT

De plus en plus de sociétés de tir fusionnent – beaucoup d'entre elles involontairement. Comment surmonter avec succès ce processus et aborder au final l'avenir en étant renforcé? Exemple avec la Société de tir «Schützen Ägerital-Morgarten» du canton de Zoug.

Texte: Christoph Petermann **Photos:** Annette Iten, Christoph Petermann

Le foyer des tireurs de l'installation de tir régionale est bien rempli en cette affreuse soirée d'avril. Jeunes et vieux sont assis ensemble. Les quarts de finale de la Ligue des Champions défilent sur un grand écran, mais peu s'en préoccupent. On préfère discuter ou jouer au Jass – l'atmosphère est agréable. Cela ne va pourtant pas de soi: les tireurs, qui sont assis ensemble ici si paisiblement, ont affronté des périodes turbulentes. Ce n'est qu'en février 2016 qu'ils prirent la décision importante que leurs trois sociétés, les sociétés de tir d'Unterägeri, d'Oberägeri et de Morgarten, devaient fusionner. En novembre dernier, la décision est devenue réalité: les trois sociétés fusionnèrent pour devenir les «Schützen Ägerital-Morgarten». La fusion a constitué une étape historique pour les tireurs et tireuses. Le chemin pour y parvenir était parsemé d'innombrables heures de réunion, de travail de persuasion et d'émotions, qui furent vives. Comment s'est déroulé exactement ce processus qui a duré plusieurs années?

«Une première approche vit le jour lors de la Fête cantonale de tir de Zoug en 2008», se souvient Peter Müller, Président de la nouvelle société de tir. «Ça a été la première fois où nous avons vraiment travaillé étroitement.» Müller était à l'époque Président de la Schützengesellschaft Oberägeri et membre du «Trägerverein sportliches Schiessen Ägerital», qui avait été créé dans l'optique de la Fête cantonale de Zoug. Celui-ci

fut poursuivi afin de continuer à réaliser des projets communs à l'avenir.

L'un d'entre eux était le premier Tir final d'Ägerital. «En amont, Oberägeri et Morgarten avaient des difficultés à organiser leur propre Tir final comme d'habitude», explique Armin Besmer, ancien Président de la société de tir de Morgarten. «Ensemble, nous avons pu redimensionner cela à plus grande échelle et mieux le vendre. Nous avons eu de nombreux participants et la liste des prix du palmarès était plus riche que jamais auparavant», note Besmer.

Il y avait alors constamment des discussions sur ce qu'on pourrait faire ensemble à l'avenir. Quelqu'un prit finalement les rênes en main: «J'étais certainement l'un des premiers qui ait osé prononcer le mot «Fusion», se souvient Peter Müller, qui pensait déjà beaucoup plus loin que réussir le Tir en campagne ou d'avoir une liste de prix bien garnie.

DES DISCUSSIONS DIFFICILES AVEC LA BASE

Les raisons principales de la fusion des sociétés de tir dans l'Ägerital touchent à des problèmes essentiels avec lesquels les sociétés de tir se retrouvent confrontées dans toute la Suisse: d'abord, la menace d'une population vieillissante, d'autre part le manque de fonctionnaires et de membres de comités en nombre suffisant.

Müller précise: «Le vieillissement n'était pas un problème

aigu, mais en serait devenu un à l'avenir.» Dans l'Ägerital, la promotion des jeunes tireurs a toujours été importante, on dispose d'une Relève, «mais la plupart des jeunes quittent la société de tir à l'âge d'environ 20 ans», dit Müller. C'est ainsi que la moyenne d'âge augmente au sein des sociétés de tir. «Elles auraient pu continuer ainsi, mais elles auraient eu un problème au plus tard dans dix ans», dit Müller convaincu. A cela s'ajoute le manque de personnel: «A Morgarten, cela constituait déjà un problème depuis des années, que ce soit pour les fonctionnaires ou les membres des comités. La charge de travail devenait insurmontable», ajoute Besmer.

En 2012, un groupe de travail a été formé au sein de l'organisme faitier, qui mettrait le sujet de la fusion sur la table. Lors d'une première présentation, le projet rencontra une réaction très positive des comités des trois sociétés de tir. Le premier grand défi arriva lorsque l'on voulut informer la base du projet lors d'une réunion d'information. «Les gens ont alors réalisé pour la première fois que nous étions sérieux», rapporte Müller. «Ça a donné lieu à d'énormes discussions.» Les tireurs des deux sociétés de tir d'Unterägeri et d'Oberägeri furent plutôt rapidement favorables au projet – la résistance est venue de Morgarten.

«Notre Société de tir était la plus grande et celle ayant le plus de succès sur le plan sportif dans l'Ägerital», dit Besmer en décrivant la situation. La Société de tir traditionnelle était pratiquement la seule dans le petit village et avait ainsi une certaine importance au niveau social. Certaines familles ont trouvé ici leur foyer de tir à travers les générations. «C'est notre Société de tir, on ne peut pas l'abandonner aussi simplement que ça», Besmer se rappelle qu'il avait alors souvent entendu cette phrase. «Je comprends très bien ces préoccupations», dit Müller. Il y a notam-

La Société de tir «Schützen Ägerital-Morgarten» compte environ

370
MEMBRES.

Dont environ

160
QUI SONT
LICENCIÉS.



«J'AI ÉTÉ L'UN DES PREMIERS QUI AIT OSÉ PRONONCER LE MOT «FUSION».»

Peter Müller,
Président des Schützen Ägerital-Morgarten

ment eu d'après discussions avec certains membres; mais il a respecté les opinions des autres et nullement essayé de les «convertir». Il est vrai que quelque chose va se perdre, dit Müller, mais on ne peut qu'être gagnant au final. «Je veux fusionner vers une position de force tant que les sociétés de tir sont en bonne santé. C'était ma philosophie».

LA DÉCISION DU PRÉSIDENT

Après la réunion d'information, la balle était dans le camp des sociétés de tir: celles-ci votèrent pour savoir s'il fallait poursuivre le projet de «fusion». «A Unterägeri et Oberägeri, ce protocole d'entente a même été adopté à l'unanimité. C'était un peu plus difficile pour Armin», a déclaré Müller en souriant.

En effet, il y eut un vote décisif à Morgarten. «J'ai dû prendre une décision. La requête a été acceptée uniquement en raison de ma double voix», souligne Besmer. «Mais à partir de là, nous avons le feu vert et nous avons immédiatement commencé à former des groupes de travail.» Tout d'abord, il fallait mettre à plat les structures de chaque Société de tir de A à Z. Résultat: «Nous avons trois sociétés de tir complètement différentes», dit Besmer. D'une part, cela concerna

Près de
97
POUR CENT
des membres
des trois sociétés
de tir ont approuvé
la fusion.

par exemple les frais d'adhésion ou le fait que les membres passifs avaient droit de vote dans une société de tir donnée, mais pas dans l'autre. «Concilier tout cela, créer de nouveaux statuts et une structure uniforme de société a été l'un des plus grands défis jusqu'ici», note Besmer. Müller et Besmer ont été chercher l'appui d'une tireuse et juriste, qui possédait l'expertise nécessaire en matière de droit d'association. Des fondations juridiques propres purent être ainsi créées. «Si les nouveaux statuts et les structures de la Société ne sont pas solides, il y aura des remous. Ce ne fut pas le cas chez nous – en particulier lors de la phase finale de la fusion, avant les votes, c'était un point décisif», soutient Müller.

En 2014, on laissa le projet au repos pendant un certain temps. La pause fit du bien, dit Müller. D'une part personnellement, «parce que l'ensemble a déjà coûté beaucoup d'énergie», d'autre part on a ainsi eu du temps de discuter de la fusion au cours d'innombrables discussions à la base, lors d'excursions ou au stand de tir à Unterägeri. Les tireurs purent ainsi lentement s'habituer à l'idée. «Cela a été un facteur très important. Une telle démarche sensible ne doit pas aller trop vite», résume Müller.

UN DIFFÉREND À PROPOS DU NOM DE LA SOCIÉTÉ

En 2015, le groupe de travail présenta un premier concept, un calendrier et les nouveaux statuts. «Nous avons montré aux gens de quoi aura l'air la nouvelle Société de tir avec tous ses droits et toutes ses obligations», explique Müller. «Le pire est que cela a été accepté sans discussion», se souvient-il. «Le différend porta sur le nom de la nouvelle Société de tir. Là, les esprits se sont échauffés.» Après d'intenses discussions, on abandonna le nom des «Sportschützen Ägerital» et on se mit définitivement d'accord sur «Schützen Ägerital-Morgarten». La raison à cela était le fort attachement affectif des tireurs de Morgarten à leur Société. «De plus, notre Société de tir constituait également un nom reconnu dans les cercles de tireurs», explique Besmer.

La voie était ainsi libre pour l'AG extraordinaire de novembre 2016. Cependant, une chose a toujours été claire pour Müller comme pour Besmer: il n'y avait aucune garantie que les sociétés de tir fusionnent effectivement ensemble. «Nous avons simplement toujours répété: si vous dite «Non» en novembre, alors il n'y aura pas de budget annuel, pas de Comité. Nous nous trouverons alors tous devant un champ de

Une vallée, deux communes, trois anciennes sociétés de tir: les sociétés de tir d'Unterägeri et d'Oberägeri ainsi que de Morgarten font route commune depuis fin 2016.

Société de tir d'Unterägeri
En 1801 fut bâtie la première maison des tireurs; en 1864, la Feldschützen-gesellschaft Unterägeri fut créée

Société de tir d'Oberägeri
Evoquée pour la première fois en 1862. Le plus vieux registre des procès-verbaux date de 1843

Société de tir de Morgarten
Créée le 15 octobre 1913 à l'issue du premier Tir de Morgarten

ruines», souligne Müller. Les craintes s'avèrent infondées. Les trois sociétés de tir prirent la décision historique de fusionner. La votation à près de 97 pour cent montra que les craintes des tireurs avaient pu être apaisées au cours des dernières années.

Peter Müller et Armin Besmer sont convaincus que la nouvelle Société de tir aura une position forte dans le monde du tir. «Nous disposons à présent d'une base plus large et nous serons nettement plus forts sur le plan sportif», souligne Besmer. «Même vers l'extérieur, nous pouvons être beaucoup plus confiants, par exemple, en ce qui concerne le soutien financier de la commune», ajoute Müller. La promotion de la Relève en bénéficiera également. «Nous avons à présent un rayonnement externe complètement différent», dit Müller avec une fierté évidente.



«NOUS DISPOSONS À PRÉSENT D'UNE BASE PLUS LARGE ET NOUS SERONS NETTEMENT PLUS FORTS SUR LE PLAN SPORTIF.»

Armin Besmer,

Ex-Président de la Société de tir de Morgarten

Peter Müller et Armin Besmer se réjouissent à présent de la Fête cantonale de tir de Zoug qui aura lieu fin juin/début juillet 2017. Un cycle arrive ainsi à sa fin: lors de la Fête cantonale de tir de 2008, les trois – à présent – ex-sociétés de tir ont collaboré avec succès pour la première fois sur de grands projets. Et le futur bap-

tême du nouveau drapeau est déjà prévu pour pouvoir présenter la nouvelle Société de tir dans un cadre digne sur la scène du tir. Cela ne fait aucun doute: avec leur nouvelle Société de tir commune, les tireurs d'Unterägeri, d'Oberägeri et de Morgarten sont armés pour les défis du futur. ●

ANNONCE

**Pour atteindre la cible à
coup sûr:
nos solutions d'assurance et
de prévoyance.**

mobiliere.ch

Un partenariat de la Mobilière avec



Offizieller Ausrüster
Official Supplier

la Mobilière

170328802GA

«UNE FUSION EST UNE QUESTION TRÈS SENSIBLE»

En mars cette année, des décisions importantes ont été prises lors des Assemblées des Délégués respectives des SCT BL (Société cantonale de tir de Bâle-Campagne), SCT BS (Société cantonale de tir de Bâle-Ville) et de la SVBB Fédération de sport de tir des deux Bâle). La question consistait à savoir si on devait se préparer à un regroupement des trois sociétés de tir. La motion a été adoptée par les Délégués à une large majorité respective. Walter Harisberger, Président de la SCT BL, et nouveau Membre du Comité de la FST depuis fin avril, est l'une des forces motrices derrière le projet de regroupement. Dans l'interview, il parle des défis qu'impliquerait ce premier regroupement de sociétés de tir au niveau cantonal.

Walter Harisberger, lors de l'AD de la Société cantonale de tir de Bâle-Campagne de cette année, les Délégués ont approuvé à une grande majorité le projet préparatoire de fusionner les trois sociétés de tir SCT BL, SCT BS et SVBB. Plus rien ne s'y oppose alors?

Walter Harisberger: Non, je ne répondrai pas aussi catégoriquement à cette question. Le thème est très sensible. En outre, je préfère parler de regroupement, une fusion sonne trop technocratique et suscite de la peur parmi de nombreux membres, en particulier auprès des plus petites sociétés cantonales, à savoir la SCT BS et la SVBB, ce que je peux comprendre. J'ai bien sûr été soulagé du net vote des Délégués. Mais en fin de compte, ce vote ne constitue qu'une première étape non contraignante sur la voie du regroupement. On ne doit pas le surestimer. Il y a encore des défis

à surmonter. Si tout se passe sans encombre, notre objectif est de parvenir à la décision contraignante lors de l'AD 2020.

Quelles sont les difficultés?

Il est question de réunir trois sociétés cantonales de deux cantons ayant un contexte et une histoire différents, ce qui n'est pas chose facile. L'aspect financier constitue un autre point d'achoppement: en tant que plus grande société cantonale, nous recevons un soutien financier chaque année de près de 20'000 francs de la part du Département des sports de Bâle-Campagne. La KSV BS, d'autre part, reçoit 50'000 francs du fonds du Sport-Toto de la ville de Bâle-Ville, soit nettement plus. La question de savoir si et comment on peut résoudre cela à la satisfaction de tous est encore en pleine discussion. En outre, je m'occupe intensément de l'aspect humain.

Vous parlez du manque de fonctionnaires et de membres du Comité?

Oui, en particulier dans la gestion de la société cantonale. J'ai déjà fait une fois l'expérience avec un regroupement pour voir à quel point cela était difficile au niveau de la société. Souvent, après plusieurs décennies d'engagement, presque tous les membres du Comité arrêtent d'un seul coup. Cette expérience m'a préoccupé. A cela s'ajoute le fait de savoir qui

sera le prochain Président dans un regroupement de nos trois sociétés de tir? Ce ne sera pas facile de trouver une personne qui puisse et veuille reprendre une telle fonction – et doive ensuite réussir à gérer trois cultures différentes.

Quand a-t-on envisagé un regroupement des trois sociétés de tir pour la première fois?

Il y a eu une première tentative avant mon mandat; en 2006, nous avons multiplié les efforts pour une 2^{ème} essai. Ces tentatives, à l'époque toutefois uniquement





NEU

Der Durchbruch ist gelungen!



Keine Verschleiss-Gummirollen = geringe Betriebskosten

LS25/50 LASERSCORE®

ISSF-Zulassung Phase 1

Volloptische Scheibe für 25m bzw. 50m Pistole und Kleinkalibergewehr

- Optische Multi-Präzisionsmessung über die ganze Scheibe
- Berührungslose Projektilerfassung mit 160'000 Messungen pro Sekunde
- Keine Verschleiss-Gummirollen
- Keine mechanisch bewegten Teile
- Sensationelle Genauigkeit
- Wetterfest, auch im Freien einsetzbar
- Für sämtliche Munition (Einzelprojekte)
- Zahlreiche Ausbaumöglichkeiten
(z.B. Prellrahmen für Stahlmantelgeschosse)
- Integriertes rot/grün-Lichtsignal für 25m Pistole
- Bestes Preis-/Leistungsverhältnis



Exclusive ISSF Results Provider
Weltweit einziges System
mit ISSF- und DSB-Zulassung
für alle Distanzen

SIUS

Zuverlässigkeit zählt...

SIUS AG | Im Langhag 1 | CH-8307 Effretikon

Tel. +41 52 354 60 60 | Fax +41 52 354 60 66

www.sius.com | admin@sius.com

Céline Goberville



«IL Y A ENCORE UN CERTAIN NOMBRE D'OBSTACLES À SURMONTER.»

Walter Harisberger,
Président de la SCT de Bâle-Campagne

avec la SVBB, ont échoué pour diverses raisons. Le moment n'était tout simplement pas encore venu. Comme je l'ai dit, ce sujet est une question sensible.

Que voulez-vous dire par là?

Tout d'abord, le contraste Bâle-Ville et Bâle-Campagne joue encore un rôle non négligeable dans certains esprits. Mais avant tout, la SCT de Bâle-Campagne avec environ 2400 tireurs licenciés est de loin la plus grande Société de tir. A la SVBB, avec laquelle nous avons mené les pourparlers à l'époque, il y a environ 200 tireurs licenciés. A la SCT BS, 250. Cette dissonance était bien évidemment palpable, c'est pourquoi nous avons interrompu l'exercice. Pour moi, il était alors clair: la prochaine fois, la question du «regroupement» doit être abordée de l'autre côté. Pas que l'on dise que le plus grand veuille avaler les plus petits.

Qu'est-il alors arrivé?

Le déclic est venu du fait qu'il y a cinq ans, l'Association de tir des districts (Bezirksschützenverband) de Liestal s'est dissoute en raison de problèmes de personnel et d'un manque d'intérêt. J'ai alors été approché par de nombreux côtés – y compris par les sociétés de tir, à avoir la base – me disant qu'il était temps de se pencher sur la question du regroupement. Il était pour moi décisif de faire une nouvelle tentative. Nous les trois Présidents, nous nous sommes alors assis à la même table et nous avons convenu d'un engagement mutuel à aborder le regroupement à trois. Le Président de la

SVBB d'alors, Beat Hüppi, a réalisé que sa Société cantonale avec environ 200 licenciés pourrait avoir en particulier des problèmes à l'avenir. Ce fut le coup d'envoi pour constituer un groupe de projet; nous avons réfléchi ensemble – et les résultats furent surprenants.

Dans quelle mesure?

Ils étaient tout à fait identiques. Un débat de fond sur les problèmes fondamentaux du tir a été effectué, à savoir la diminution du nombre de membres, pas assez de Relève, le manque d'acceptation sociale et ainsi de suite. Conclusion: il faut une promotion commune de la Relève, une image d'ensemble uniforme, des mesures efficaces efforts de parrainage et de marketing, et non des moindres, le démantèlement de la mentalité de concurrence, que ce soit entre la ville et la campagne, ou entre les différentes disciplines. Cela nous a également surpris qu'un sondage ait montré que près de 93 pour cent aient répondu oui à un éventuel regroupement des trois sociétés de tir si cela assurerait un avenir à long terme au Tir sportif dans la région. L'analyse complète du projet «Le Tir sportif en 2020 dans la région» a abouti fin 2016 à un rapport final. La transparence dans ce projet est très importante pour nous: le rapport final et toutes les étapes de l'équipe du projet en général sont documentés et peuvent être consultés sur les sites des trois sociétés de tir. En outre, nous avons toujours tenu les CPs comme les ADs informées de l'état actuel de la situation.

Quelles sont les opportunités qui se présentent pour le tir dans les deux cantons en cas de regroupement?

Nous nous attendons à des effets positifs en particulier dans le domaine de la Relève, à savoir au niveau de la formation, que nous pourrions aborder de manière coordonnée. En joignant nos forces, nous pourrions promouvoir spécifiquement la Relève comme les nouveaux membres. Le deuxième point est notre présence à l'extérieur: nous pourrions faire valoir nos demandes avec plus de poids en tant qu'acteur plus fort. Enfin, un regroupement nous apporterait également plus sur le plan sportif.

Les tireurs bâlois tiennent-ils le rôle de pionnier en ce qui concerne le regroupement des sociétés cantonales?

Oui, c'est le cas. D'autres questions se posent à ce propos, qui doivent elles aussi être résolues: jusqu'à présent, nous avons trois voix à la Conférence des Présidents de la Fédération sportive suisse de tir. Après, nous n'en aurons plus qu'une. A l'AD, nous aurions également moins de Délégués ayant droit de vote. En d'autres termes, l'ensemble doit encore être discuté et décidé avec l'organisation faitière FST.

Quelle est votre conclusion? Quelle est la suite concrète à présent?

Il y a encore un certain nombre d'obstacles à surmonter. Mais je trouve que l'idée du regroupement continue toujours d'être très positive, juste et orientée vers l'avenir. Nous devons joindre les forces du tir sportif dans la région Nord-ouest de la Suisse pour assurer un avenir prospère. Il est prévu qu'un nouveau groupe de projet s'occupe des travaux préparatoires effectifs du regroupement après les vacances d'été: l'objectif est de regrouper les trois organisations aux AD de 2020. ●



Luca Filippini est le premier Tessinois à la tête de la Fédération.

«NOUS AVONS BESOIN DE STABILITÉ»

Depuis fin avril, **LUCA FILIPPINI** est le nouveau Président de la Fédération sportive suisse de tir. Le Tessinois sait exactement de quelle manière il souhaite faire progresser le Tir sportif en Suisse.

Interview: Christoph Petermann, Silvan Meier **Photos:** Christian H. Hildebrand, Silvan Meier

D'un côté, le tireur passionné, fonctionnaire émérite de la Fédération et ex-Vice-président Luca Filippini; de l'autre côté, le Conseiller national UDC d'Uri Beat Arnold, Président du Tir historique au pistolet du Grütli et ancien Conseiller d'Etat. Voilà le choix que devaient faire les 260 électeurs lors de l'Assemblée des Délégués de la Fédération sportive suisse de tir (FST) le 29 avril. La décision fut finalement très nette – bien plus que ce que beaucoup avaient pensé. Luca Filippini, très connu dans les milieux du tir, a été élu comme nouveau Président avec 217 voix et remplace Dora Andres. Beat Arnold a obtenu 25 voix. Le Tessinois s'exprime au sujet de ses objectifs dans l'interview.

Luca Filippini, vous êtes Secrétaire général du Département de justice et police du canton du Tessin et vous assumez à présent la fonction de Président de la FST, ce qui demande beaucoup de temps. Pourquoi faites-vous cela? En d'autres termes: comment pouvez-vous concilier tout cela?

Luca Filippini: Lorsque mon prédécesseur Dora Andres me l'a demandé, j'ai d'abord répondu: «Laisse tomber». On ne sait pas ce qu'une telle fonction implique, quel effort cela nécessite. Dora Andres a été très active pour beaucoup de choses lors de son mandat, en particulier dans les domaines du Sport d'élite, de la Relève et de la Communication. Dans ce dernier domaine, il y a encore quelques chantiers en cours. C'est pourquoi nous avons besoin de stabilité au sein de la Fédération. Et seul quelqu'un qui connaît la Fédération

et les projets peut amener cette stabilité. Une personne extérieure apporte de nouvelles idées. Nous avons donc discuté de la situation au Comité, et j'ai décidé d'accepter le défi. Je me demande parfois aussi comment j'arrive à tout concilier. J'ai d'ores et déjà manqué certainement un jour par mois en moyenne au bureau en tant que Vice-président. A présent, on en arrive à un jour et demi. A cela s'ajoute aussi divers événements et travaux le soir et le week-end. Ce sera difficile, mais avec une bonne coordination, cela fonctionnera.

Vous avez pris vos fonctions depuis quelques semaines. Avez-vous déjà été harcelé par les souhaits et les demandes des Présidents cantonaux, fonctionnaires et tireurs?

Il y a eu de nombreuses félicitations. Mais sinon c'était calme jusqu'à présent. Il n'y a eu aucun souhait ou demande spécifique jusqu'à présent.

BIOGRAPHIE

C'est un tireur passionné qui est au sommet de la FST en la personne de Luca Filippini. Le Tessinois âgé de 48 ans tire à toutes les distances au fusil/à la carabine et au pistolet. Il est membre de la Società Tiratori del Vedeggio et était Membre du Comité de la Société cantonale de tir du Tessin de 2000 à 2011. Depuis 2010, Filippini fait partie du Comité de la FST dont il était le Vice-président de 2014 à avril 2017. Luca Filippini travaille comme Secrétaire général du Département de la police et de la justice du canton du Tessin. Auparavant, il a occupé divers postes dans le secteur bancaire. L'ingénieur diplômé de l'EPF et des sciences de la gestion est marié et père de deux enfants. Il vit avec sa famille à Savosa dans le nord de Lugano.

Le Tessinois Luca Filippini a été élu par **217 VOIX** en tant que nouveau Président de la FST lors de l'Assemblée des Délégués

Vous avez parlé de chantiers qu'il convenait de stabiliser. De quoi s'agit-il concrètement?

Certains projets ont été achevés dans le domaine du Sport d'élite et de la Relève. D'autres, comme le Centre national de performances sont en pleine mise en œuvre. Ici, nous devons poursuivre ce qui a été commencé et l'amener à la réussite. A mes yeux, la promotion du Sport populaire est également importante. Nous n'avons pas négligé ce domaine, mais nous pouvons être encore plus innovants – en dehors du tir avec appui. Mon objectif est d'introduire des formes alternatives et plus attractives de concours. Leur forme finale est encore en pleine discussion. L'important est que le Tir sportif soit amusant et plus attractif.

Qu'allez-vous faire de différent par rapport à votre prédécesseur?

Dora Andres et moi sommes deux personnalités différentes. J'ai toujours soutenu ses priorités dans le Sport d'élite et la Relève et je poursuivrai ses efforts. Mais comme je l'ai déjà dit, à mes yeux il est important d'envoyer des signaux dans le Sport populaire. Les questions qui nous concernent sont les mêmes, mais nous avons une approche différente de la question.

Dans votre discours inaugural à l'Assemblée des Délégués, vous avez souligné combien il est important de pouvoir conserver les jeunes tireurs dans les sociétés. Que faut-il faire concrètement ici? Quelles demandes adressez-vous aux sociétés de tir?

Le mot demande n'est pas le bon mot, mais j'ai des idées. Les sociétés

Hotelcard – le demi-tarif pour les hôtels



En Suisse, que ce soit pour faire de la randonnée et du sport en plein air, ou bien pour profiter de son séjour et se détendre, des dizaines de milliers de personnes réservent leurs hôtels exclusivement avec l'Hotelcard. En effet, avec ce système de demi-tarif pour les hôtels, vous pouvez séjourner à moitié prix dans des centaines de superbes hôtels, dans les plus belles régions. Et comme vous pouvez séjourner à l'hôtel aussi souvent que vous le désirez avec une réduction de 50% grâce à l'Hotelcard, le potentiel d'économie est énorme !

Profitez du beau temps pour faire une randonnée depuis le village de Kandersteg jusqu'au col du Hohtürli, sur la Griesalp, à 2'778m d'altitude, et admirez en chemin les neiges éternelles des glaciers ainsi que le magnifique lac d'Oeschinen. Escaladez l'étrange et légendaire Fiamma, sommet de la vallée d'Albigna dans le Val Bregaglia, et profitez d'une vue à couper le souffle, ou faites directement l'expérience de l'union entre l'homme et la nature sur la célèbre Haute Route du Valais ! À tous points de vue, la

Suisse a beaucoup à vous offrir. Grâce à l'Hotelcard, vous trouvez les hôtels qu'il vous faut, partout et à moitié prix !

Trouvez votre hôtel de rêve

L'idée de l'Hotelcard est basée sur l'abonnement demi-tarif des CFF que la société Hotelcard AG a adapté avec un grand succès au secteur hôtelier. Un concept qui séduit entre autres par sa simplicité d'utilisation. Pour profiter d'un séjour à moitié prix dans un hôtel de rêve, la marche à suivre est très rapide : trouvez l'hôtel qui vous convient sur www.hotelcard.ch, envoyez la demande de réservation et présentez l'Hotelcard lors de l'enregistrement à l'hôtel. Trois étapes suffisent pour des vacances fabuleuses avec 50% de réduction !

Plus de 650 hôtels à moitié prix

Chaque jour nous élargissons notre offre d'hôtels à moitié prix sur le site www.hotelcard.ch. À ce jour, vous pouvez déjà réserver dans plus de 650 hôtels. Vous avez le choix entre les plus beaux hôtels de montagne, dédiés aux sports

d'hiver, au bien-être ou au sport en général, en Suisse et dans les pays voisins. Vous trouverez l'hôtel qu'il vous faut : de la charmante auberge familiale au luxueux hôtel 5 étoiles, il y en a pour tous les goûts !

Utilisable aussi souvent que vous le souhaitez

Le potentiel d'économie est illimité puisque l'Hotelcard peut être utilisée à volonté pendant toute sa période de validité. Cerise sur le gâteau, vous pouvez venir avec votre conjoint(e) puisqu'une seule Hotelcard suffit pour réserver une chambre double.

Une merveilleuse idée cadeau

L'Hotelcard est un cadeau parfait pour offrir du repos, du temps pour soi et des moments inoubliables à ceux que vous aimez. Avec l'Hotelcard, le bénéficiaire séjourne une année durant dans des centaines d'hôtels de qualité à 50%, et ce, quand, où et aussi souvent qu'il le souhaite ! Commandez un bon cadeau sur www.hotelcard.ch; un moyen simple, pratique et rapide pour faire plaisir à vos proches.

Voici quatre exemples parmi 650 hôtels à moitié prix :

★★★★★

Beau-Rivage Hotel

Neuchâtel | Jura et Trois-Lacs



Chambre double supérieure à partir de

CHF **230.-** au lieu de CHF 460.- (par chambre)

★★★★★

Boutique Hotel Alpenrose

Schönried | Oberland bernois



Chambre double classic nord, petit-déjeuner inclus, à partir de

CHF **180.-** au lieu de CHF 360.- (par chambre)

★★★★★

Hotel Meierhof

Davos Dorf | Grisons



Chambre double, petit-déjeuner inclus, à partir de

CHF **112.-** au lieu de CHF 224.- (par chambre)

★★★★★

L'Hôtel de Ville

Château-d'Oex | Région lémanique



Chambre double cosy, petit-déjeuner inclus, à partir de

CHF **90.-** au lieu de CHF 180.- (par chambre)

Les avantages de l'Hotelcard :

- 50% de réduction dans des centaines d'hôtels triés sur le volet en Suisse et dans les pays limitrophes.
- L'Hotelcard est amortie dès la première ou deuxième nuitée.
- La garantie du meilleur prix dans tous les hôtels.
- Une seule Hotelcard suffit pour réserver une chambre double.
- L'Hotelcard est utilisable aussi souvent que souhaité.
- Aucune consommation obligatoire à l'hôtel.

Hotelcard

pour un an

CHF 79.-
au lieu de CHF 99.-

🌐 www.hotelcard.ch/shooting02

☎ 0800 083 083 (code de réduction *shooting02*)

tés de tir ne doivent pas seulement proposer un cours durant la saison de tir, mais doivent offrir des activités tout au long de l'année. Ce n'est que de cette manière qu'il sera possible de fidéliser les jeunes tireurs. Cela est difficile, ça coûte de l'argent et du temps. Mais c'est important. Les sociétés de tir doivent être actives à ce niveau, la Fédération ne peut qu'apporter son soutien.

Quels sont les efforts entrepris par la Fédération pour améliorer l'image du Tir sportif auprès du public?

Nous devons plus communiquer vers l'extérieur. Notre magazine envoyé à nos membres «TirSuisse» est un très bon produit, mais il reste en interne. Nous devons aller chercher les gens là où ils sont. La FST et les sociétés de tir doivent porter leur passe-temps hors des stands de tir. La Fédération peut y apporter son soutien, par exemple, avec le nouveau film «Qu'est-ce que le Tir sportif?».

Les tireurs sont sous pression en politique et dans la société. Le durcissement de la loi sur les armes de l'UE comporte en particulier des conséquences graves pour le Tir sportif. La Fédération sportive suisse de tir a déjà annoncé un référendum au cas où le Conseil fédéral venait à durcir la loi sur les armes. Prendriez-vous réellement en compte une sortie de Schengen?

Nous ne sommes pas contre le traité de Schengen. Mais nous tireurs, n'avons pas besoin de nouvelles réglementations. Les terroristes comme à Paris ont violé la loi en vigueur. Un durcissement de celle-ci n'est ici d'aucune utilité. Les restrictions frappent les mauvaises personnes. La balle est à présent dans le camp du Parlement et du Conseil fédéral. Car ils doivent tenir compte de la volonté du peuple. Et le peuple a voté à plusieurs reprises contre un durcissement de la loi sur les armes. ●

« À MES YEUX, IL EST IMPORTANT D'ENVOYER DES SIGNAUX DANS LE SPORT POPULAIRE. NOUS DEVONS FAIRE PREUVE DE PLUS D'INNOVATION À CE NIVEAU. »

Luca Filippini,
Nouveau Président de la FST

DORA ANDRES EST DÉSORMAIS LA NOUVELLE PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE LA FÉDÉRATION SPORTIVE SUISSE DE TIR



Le nouveau Président de la FST Luca Filippini honore son prédécesseur Dora Andres

Ce fut un adieu émouvant pour Dora Andres: après huit ans, la Présidente de la FST a démissionné de ses fonctions le 29 avril. Pour sa contribution exceptionnelle, Dora Andres a été honorée de la fonction de Présidente d'honneur de la Fédération sportive suisse de tir. Auparavant, la Présidente engagée avait dirigé sa dernière Assemblée des Délégués pendant quatre heures au

Centre des Congrès de Lugano. Parallèlement à l'élection d'un nouveau Président, les Délégués ont élu d'autres personnes. C'est ainsi que Walter Harisberger, Président de la Société cantonale de tir de Bâle Campagne, a été nouvellement élu au Comité. Il reprendra le Département des finances de Luca Filippini. Le nouveau Vice-président est Paul Röthlisberger. En outre, les Organes juridictionnels ont été pleinement pourvus avec Thierry Vauthey et Catherine Pilet. Un siège reste vacant au sein de la Commission de gestion et de comptabilité. Les Présidents des Associations membres ont proposé au Comité de la FST d'envisager un audit externe par une entreprise. Les comptes annuels 2016, qui ont été clôturés avec une perte de

842'000 francs, ont également été approuvés par les Délégués tout comme le rapport annuel et la révision du règlement disciplinaire. Le nouveau modèle de contribution, qui prévoyait l'introduction d'une cotisation de tireur, n'a pas été du tout soumis à votation. Celui-ci aurait remplacé la contribution de communication existante. La Conférence des Présidents a décidé en commun avec le Comité le 28 avril de retirer ce point de l'ordre du jour. Le Comité examinera à nouveau le modèle de contribution et en présentera un nouveau modèle. Parallèlement à Dora Andres, André Blattmann, ancien Chef de l'armée, et le fonctionnaire de longue date et Chef du département Pistolet Edwin Niederberger ont été élus comme nouveaux membres d'honneur.

«SUR LE PLAN TECHNIQUE, L'ÉQUIPE EST TRÈS AVANCÉE»

GABY BÜHLMANN évoque pour la première fois les raisons de son retour en Suisse, après deux mois en tant qu'entraîneuse des tireurs suisses à la carabine. Elle explique où se situent nos athlètes sur le plan international et quels sont les points sur lesquels elle insiste dans son travail.

Interview et photo: Christoph Petermann

Les tireurs suisses à la carabine ont une nouvelle entraîneuse de premier plan: Gaby Bühlmann, multiple Championne de Suisse et d'Europe, quintuple participante aux Jeux Olympiques et entraîneuse accomplie. Elle soutient l'équipe suisse à la carabine des Jeux Olympiques depuis environ deux mois. Sous son égide, l'Indien Abinav Bindra a été Champion olympique à Pékin en 2008. Quant à l'Italien Niccolò Campriani, tireur de l'année 2016 au niveau mondial, elle l'a mené à trois médailles d'or olympiques (2012 à Londres, et même un doublé en 2016 à Rio). Bühlmann occupe un poste à 50 pour cent à la FST. Elle est mariée et a un fils. Gaby Bühlmann est une psychologue du sport certifiée et co-auteur de livres sur les techniques de tir. Dans l'interview, elle parle entre autres de sa période en tant qu'entraîneuse à l'étranger, de la fascination du Tir sportif – et comment elle s'est endormie aux Jeux Olympiques de Séoul et a presque raté la finale.

Gaby Bühlmann, il y a des années de cela, la NZZ a écrit: «Nombreux sont ce qui profitent de Bühlmann – seuls les Suisses n'en profitent pas». Qu'est-ce qui vous a donc motivé à retourner en Suisse en tant qu'entraîneuse? Gaby Bühlmann: Tout d'abord, l'équipe d'entraîneurs me convient. Je connais Daniel Burger depuis

de nombreuses années et j'apprécie sa façon simple. Mais il a surtout beaucoup entrepris en collaboration avec la Fédération au cours des deux dernières années. Le fait, que les tireurs puissent vivre et s'entraîner comme des athlètes professionnels au Centre national de performances à Macolin, fournit des conditions optimales.

Vous vivez et vous étiez entraîneuse en Allemagne. Avez-vous encore un lien avec le Sport d'élite suisse?

J'ai très bien suivi l'évolution à laquelle les athlètes suisses ont participé au cours des dernières années. Je les ai vu à différents concours internationaux, assez pour ressentir les choses: ce sont des tireurs très motivés. Je dirais même qu'il n'existe aucune nation actuellement en Europe centrale qui dispose de ce point d'athlètes aussi motivés que la Suisse.

«TIRER AVEC LES SENTIMENTS EST UN LUXE QUE NOUS NE POUVONS PAS NOUS PERMETTRE.»

Gaby Bühlmann

Sous la direction de Gaby Bühlmann, l'Italien Niccolò Campriani remporta

3 MÉDAILLES D'OR OLYMPIQUES.

L'Indien Abinav Bindra remporta également de l'or olympique avec l'entraîneuse suisse.

A quel niveau se situent nos athlètes sur le plan international?

Sur le plan technique, ils sont très avancés. Le niveau technique est excellent, en particulier dans les disciplines à bretelle, à savoir le match trois positions et le couché, justifié par la tradition du tir en Suisse. Le travail sérieux de Daniel Burger, d'Oriana Scheuss et d'Annik Marguet et des sociétés notamment montre ici son efficacité.

Que faut-il améliorer? Par où commencez-vous concrètement?

Il s'agit à présent de changer la position extérieure, c'est-à-dire la statique, à la carabine de petit calibre debout et à la carabine à air comprimé. C'est un projet à plus long terme. Et bien que nous soyons au beau milieu de la saison des concours, les athlètes sont prêts à aborder ce point et peut-être à renoncer éventuellement à des succès à court terme – cela montre la maturité de l'équipe. De plus, la tactique et la stratégie seront au centre de la saison actuelle et de la suivante.

Qu'est-ce que cela signifie concrètement?

Comment et avec quels objectifs aborde-t-on une compétition, comment se comporte-t-on dans une situation de crise? Que fait-on avec ses sentiments, ses pensées? Si on ne les a pas sous contrôle, on casse sa répétabilité – et c'est justement ça le point important. Tout



Gaby Bühlmann apporte une grande expérience mais encore plus de succès dans son nouveau job à la Fédération sportive suisse de tir.

le monde peut tirer un dix – mais répéter 60 fois ce coup, voilà ce qui est décisif. C'est pourquoi nous travaillons beaucoup avec un tir discipliné, avec la reproductibilité des bons coups lors des entraînements. C'est intense et cela nécessite un degré élevé de concentration et de discipline.

La condition mentale constitue donc l'alpha et l'oméga du Tir sportif?

Non, la technique est le plus important. Elle doit être stable de telle sorte qu'elle ne soit pas affectée, même en cas de nervosité, voire d'attaque de panique. Tirer avec les sentiments est un luxe que nous ne pouvons pas nous permettre. L'aspect psychologique ne doit pas être surestimé. Le tir est un sport technique et il faut travailler sur le plan technique, coup après coup. La technique devrait atteindre un niveau avec lequel on puisse constamment bien tirer – le fait que l'on soit juste de mauvaise humeur ou qu'il y ait des perturbations venant de l'extérieur ne doit plus jouer aucun rôle. Pour revenir à votre question: la constance est décisive.

Qu'entendez-vous par là exactement?

Il n'existe aucun sport dans lequel la densité de puissance parmi les meilleurs au monde ne soit aussi élevée qu'en tir sportif. Selon la discipline, on doit faire face à près de 30 concurrents – et ce, pour huit places de finale. Il faut donc un peu plus que de la chance pour aller en finale. Mais il t'en faut de toute façon, parce que le mode de finale de notre instance dirigeante repose énormément sur la chance. Donc, si on tire bien avec constance, on arrivera aussi tôt ou tard à obtenir un résultat correspondant au moment crucial. Jusqu'à là: garde la tête froide, si ça ne fonctionne pas, concentre-toi sur le prochain concours. L'équipe est jeune et très ambitieuse, peut-être un peu trop. Transmettre ici ce que l'on appelle la légèreté de l'être constitue pour

Notre engagement pour un nouveau moi.



Rapprochez-vous à chaque pas de votre objectif. Nous vous soutenons avec 360 parcours en plein air. Vous trouverez le circuit Helsana Trails le plus proche de chez vous et d'autres solutions de prévention pour entretenir votre santé sur helsana.ch/rester-en-bonne-sante

Helsana
Engagée pour la vie.

«IL MANQUE AUX SUISSES UNE CERTAINE DÉCONTRACTION, COMME C'EST LE CAS AVEC LES ITALIENS.»

Gaby Bühlmann

moi un autre point sur ma liste de choses à faire.

L'ambition est pourtant le principal moteur d'un athlète du Sport d'élite.

Bien sûr, mais on peut aussi en faire trop – et ça, c'est contre-productif. Le concours en lui-même génère déjà une pression suffisante. Pas besoin d'en rajouter soi-même. Cela a notamment à voir avec notre mentalité. Il manque aux Suisses une certaine décontraction, comme c'est le cas avec les Italiens. Ils ne se posent pas tant de question. Si cela ne fonctionne pas très bien, on n'a simplement pas eu de chance. Nous sommes en partie trop auto-critiques. Je sais de quoi je parle, j'étais exactement pareille au cours de ma carrière de tireuse.

Vous étiez considérée comme une athlète exceptionnelle, mais aussi obstinée.

Je n'étais pas une athlète facile, c'est comme ça. Je ne me suis pas non plus gênée de critiquer publiquement les fonctionnaires de la Fédération ou les entraîneurs quand il le fallait. Tout le reste était tout simplement trop compliqué à mes yeux.

Vous avez travaillé pendant longtemps pour l'Italie. Comment cela est-il arrivé?

En 2004, il y a eu un changement de pouvoir au sein de la Fédération italienne de tir, et à ce moment-là, je suis devenue entraîneuse nationale Carabine presque du jour au lendemain. Auparavant, j'ai coaché

l'Italienne Valentina Tursini, une de mes amies. Dans la même année, aux Jeux Olympiques d'Athènes, elle a créé la surprise en remportant la médaille de bronze lors de la finale à trois positions. En même temps, c'étaient les derniers Jeux Olympiques auxquels j'avais participé activement.

La fin de votre carrière n'était pas vraiment volontaire.

Eh bien, à l'époque on m'a jeté sans ménagement hors du Cadre olympique. Je n'ai même jamais reçu de décision écrite, l'information est arrivée par mail. Cela manquait quelque peu de respect. Finalement, j'ai dû me tourner vers les tribunaux pour obtenir au moins les fonds d'aide qui m'avaient été assurés en tant que membre du Cadre olympique. Une intervention du Président de la Fédération de l'époque a alors réglé toute cette triste affaire.

Votre ancien engagement envers une athlète italienne a-t-il gêné certains responsables?

C'est possible. Je n'en ai aucune idée. Ou bien j'étais alors tout simplement trop vieille pour eux en tant qu'active. Mais cela fait partie du passé. Je suis heureuse de retravailler en Suisse. Et en Italie, j'ai passé une période formidable, cela ne fait aucun doute. Mais chaque fois qu'un cycle olympique arrive à sa fin, on se demande comment et où les choses vont continuer? En outre, les structures fédératives sont complètement enlisées en Italie. Les conditions ici sont totalement différentes. Je me réjouis simplement de travailler à présent avec cette merveilleuse équipe. Je n'ai besoin du travail ni financièrement, ni pour mon ego.

Baucoup d'anecdotes circulent à votre propos. Est-il vrai que vous aviez presque manqué la finale des Jeux Olympiques de 1988 à Séoul parce que vous étiez endormie?

Effectivement. Mon entraîneur m'a

dit de m'asseoir sous un arbre et d'attendre. Auparavant, j'avais eu une montée de panique, c'était un état d'urgence existentiel. Après ça, j'étais tellement épuisée que je me suis immédiatement endormie. J'ai ensuite été réveillée bien trop tard. Il s'en est fallu de peu que j'arrive trop tard pour participer, mais la finale m'est tout de même passée sous le nez; j'ai terminé huitième. Cela ne m'arrivera jamais en tant qu'entraîneuse, c'est sûr.

Vous étiez également au service du Prince de Monaco?

Eh bien, j'ai coaché la tireuse monégasque Fabienne Pasetti. En 2004 à Athènes, immédiatement après le concours, elle m'a également présentée à lui personnellement, ce qui m'a laissé totalement perplexe sur le moment. Soit dit en passant, Albert n'était pas encore Prince de Monaco à l'époque.

Selon vous, qu'est ce qui fait la fascination du Tir sportif?

La cohésion entre les tireurs est certainement unique. La famille des tireurs est mondiale, il y a des réseaux partout. Si n'importe quoi venait à se passer en Europe, je pourrais immédiatement aller partout dans le monde dans le prochain stand de tir – et je serais prise en charge. Je me souviens peu de temps après que la guerre avait éclaté en Yougoslavie, Mirjana Horvath est apparue au stand de tir à Dortmund. C'est une tireuse de Bosnie, je la connaissais des concours. Horvath avait fui, ne parlait presque pas un mot d'anglais ou d'allemand. Elle a ensuite d'abord vécu trois mois chez nous. Les gens de la Société de tir ont organisé des cours d'allemand, l'ont aidé à trouver un appartement et un travail ainsi que soutenue dans les démarches nécessaires auprès des autorités. Un an après sa fuite, elle avait une nouvelle vie en Allemagne. Conclusion: va dans une société de tir, et on t'aidera. Où est-ce qu'on trouve ça sinon? ●

Au classement des tireuses de la Coupe du Monde ayant le plus de succès, Gaby Bühlmann occupe la

13^E
PLACE.

Au cours de sa carrière, elle a obtenu

32
QUALIFICATIONS
EN FINALE,

4
VICTOIRES,

4
MÉDAILLES
D'ARGENT

et

5
DISTINCTIONS
EN BRONZE.



L'entraînement et la récupération avec le Blackroll sont possibles pratiquement partout comme le prouve la tireuse de l'élite Andrea Brühlmann.

RÉCUPÉRER AVEC DES ROULEAUX

Auparavant, les athlètes recouraient à la balle de golf ou au rouleau à pâtisserie. Aujourd'hui, la plupart des athlètes utilisent des soi-disant **ROULEAUX DE MASSAGE**. Les tireurs et tireuses suisses du Cadre utilisent également les rouleaux et balles pour travailler le tissu conjonctif.

Texte: Silvan Meier **Photos:** Silvan Meier, Sebastian Schöffel, mäd

Ca fait mal. Et comment. Incroyable de voir ce qu'une petite balle de mousse dure peut déclencher quand on l'appuie contre un mur avec les muscles de l'épaule et de la poitrine et qu'on effectue des mouvements circulaires. Thomas Mullis se tient debout à proximité et ricane: c'est typique des gens qui passent de longues heures assis au bureau, dit le co-détenteur de la société Feel Best GmbH. La société est le distributeur officiel de tous les produits Blackroll en Suisse. Blackroll est de loin le plus grand et le plus célèbre producteur de ces dits accessoires de massage en mousse – des rouleaux, des balles et d'autres accessoires qui permettent quasiment de «s'auto-traiter». Le nom de la marque Blackroll est devenu si commun

entre-temps qu'il a remplacé le terme de «Foam Roll». Retournons aux exercices dans les bureaux de Thomas Mullis à Lucerne: la douleur dans les muscles de l'épaule est causée par la tension et le durcissement du tissu conjonctif. Le traitement avec la balle la fait disparaître. Cela fait certes mal au début, mais après moins de deux minutes de traitement on se sent bien soulagé.

Le fait qu'il n'en aille pas autrement chez les athlètes de l'élite entraînés contribue également à la détente psychique. Petra Lustenberger, Nina Christen, Andrea Brühlmann et Jan Lochbihler – tous membres du Cadre nationale suisse – font également la grimace de temps à autre quand ils stimulent la récupération avec des produits Blackroll, après une longue

L'Allemand Jürgen Dürr a développé Blackroll en

2007.

La marque s'est imposée de sorte que son nom a remplacé le vrai terme de «Foam Roll».

journee d'entraînement. Car c'est à ça que servent les balles, les cylindres ou les structures en forme d'haltère. Utilisées correctement, ces structures éliminent les tensions depuis les muscles des pieds à ceux du cou.

SCIENTIFIQUEMENT PROUVÉ

Au cours des deux ou trois dernières années, un véritable battage médiatique s'est créé autour du Blackroll. Ce produit a été développé par l'allemand Jürgen Dürr dès 2007. Mais il n'en est pas l'inventeur. Car les athlètes utilisaient déjà des moyens similaires précédemment. «Ils ont utilisé une balle de golf ou un rouleau à pâtisserie», explique Thomas Mullis. Les différents produits Blackroll sont le résultat de développements ultérieurs de ces



LA COLONNE DE MACOLIN PAR PETRA LUSTENBERGER

«ON SE MOTIVE MUTUELLEMENT»

Le printemps a été très intense: j'ai été à de nombreux concours – à Dortmund, Berlin, Pilsen et Munich. Par conséquent, je n'ai pas été si souvent que ça au Centre national de performances à Macolin. Compte tenu du programme dense, il était important de prendre suffisamment de pauses pour se détendre. La pratique des concours est extrêmement importante. Le niveau est toujours très élevé, et je peux acquérir de nouvelles expériences internationales. Je suis satisfaite des performances. A Pilsen, tout s'est déroulé à merveille, avec une victoire à la carabine à air comprimé; et sinon, j'ai pu me qualifier à plusieurs reprises pour la finale. Lors de la Coupe du monde à Munich, les choses ne se sont malheureusement pas tout à fait passées comme souhaitées. Mais je sais ce que je dois travailler.

Je me réjouis beaucoup du fait que Gaby Bühlmann, connue comme tireuse et entraîneuse à succès, fasse à présent partie de notre équipe d'entraîneurs. Je reçois un soutien important de sa part et elle apporte de nouvelles perspectives. Avec elle, on peaufine de nombreuses choses au niveau technique et tactique, mais on tire moins en contrepartie. Chaque jour de formation comprend une partie théorique. Tous les membres du Cadre ont à présent beaucoup de travail, même s'il s'agit avant tout de détails et de petites choses. L'ensemble est également assez complexe. Une saine concurrence au sein de l'équipe est aussi importante pour aller de l'avant. Nina Christen et moi, nous nous motivons mutuellement. Nous nous entendons très bien et nous tirons également ensemble dans la Société de tir. Je suis également heureuse qu'un athlète supplémentaire rejoigne le Centre national de formation à Macolin en la personne de Christoph Dürr. Il s'intègre très bien dans notre groupe.

Même si on n'est qu'en juin, la saison sera bientôt terminée. Mais le point culminant est encore à venir: je vise des places en finale lors des Championnats d'Europe à Bakou en fin juillet. Et comme toujours: tout est possible en finale. Le stand de tir à Bakou est un stand difficile pour le tir en raison des conditions de vent, mais je m'en suis bien sortie avec les conditions lors des European Games. Lors du match à trois positions, j'ai été en finale. C'est certainement un bon présage.

La tireuse de l'élite Petra Lustenberger (26) s'entraîne depuis octobre 2016 au Centre national de performances de Macolin.
www.petralustenberger.ch

outils rudimentaires. Ils sont plus légers, il y a différents degrés de dureté, ils sont lavables et ils sont pratiquement indestructibles quand on les utilise correctement. C'est aussi grâce aux progrès scientifiques que Jürgen Dürr a pu développer les produits Blackroll. Ce n'est qu'il y a dix ans environ que l'on a pu voir comment les muscles et le tissu conjonctif (le fascia) sont liés. Le fascia et les muscles forment un système cohérent, qui solidarise l'ensemble de l'appareil locomoteur. Auparavant, on savait seulement que la pression avait un effet sur les muscles durcis; à présent, on sait également pourquoi il en est ainsi et comment le fascia forme un réseau à travers le corps.

UNE SOLUTION DE SUBSTITUTION POUR LE MASSEUR

Grâce aux différents produits Blackroll, le fascia est «remis à plat». Dit simplement, les rouleaux et les balles remplacent le

masseur et en constituent un complément. «Les athlètes de haut niveau, qui peuvent être traités pratiquement tous les jours par un masseur ou un physiothérapeute, n'ont pas vraiment besoin d'un Blackroll», dit Mullis. Le Blackroll et les autres accessoires sont une aide précieuse pour quiconque ne peut pas toujours compter sur du personnel médical, comme les tireurs et tireuses. Par conséquent, cela ne fait aucun doute pour Mullis: «Même un athlète du Sport populaire bénéficie du Blackroll – voire plus qu'un athlète de haut niveau.» Le travail quotidien avec le Blackroll a également un effet préventif. «C'est comme se brosser les dents», dit Mullis. Ce point de vue s'est imposé aujourd'hui. Quasiment tous les physiothérapeutes utilisent un Blackroll ou un produit similaire. Dans le Sport d'élite par exemple, le champion olympique de VTT Nino Schurter, le lutteur professionnel Michael

UNE RÉDUCTION POUR LES TIREURS

Tout a commencé avec le Blackroll, un cylindre en mousse rigide; entre-temps, la gamme de produits comprend aussi des balles, des rouleaux plus petits et la structure en forme d'haltère. Il existe des instructions pour les différents produits Blackroll sur la façon d'entraîner les différentes parties du corps avec ceux-ci. Les exercices sont également appropriés à l'entraînement au bureau ou à la maison. La Suva recommande elle aussi leur utilisation et a lancé une campagne correspondante. Les tireurs et tireuses peuvent

commander les produits Blackroll avec 20 pour cent de réduction. Pour pouvoir bénéficier de la réduction, vous devez saisir le code promotionnel ssv20 lors de la commande sur le site web www.blackroll.ch. Le code n'est pas valable pour les produits déjà en réduction et peut être utilisé jusqu'au 1^{er} décembre 2017. www.blackroll.ch





Barbara Engleder
Médaille d'or
remportée à Rio de Janeiro en 2016
à l'épreuve de tir à la carabine
50m 3x20 coups

UNE MUNITION QUI VAUT DE L'OR

„L'une des raisons pour lesquelles je tire depuis des années déjà avec les munitions de RWS est leur énorme fiabilité. Je peux toujours me fier à 100 % à mon matériel et, c'est ce qu'il faut lorsque l'on veut concourir avec l'élite mondiale ! Leur grande précision est une autre raison pour laquelle je suis fidèle à la marque RWS depuis mes débuts. On sait tout simplement comment la munition „tourne“ et l'on peut maîtriser son comportement en toute situation.

De plus, j'apprécie la possibilité de pouvoir choisir parmi toute la gamme ma munition préférée, parfaitement adaptée à mon arme, sur le stand de test de RWS. Ainsi, je peux me préparer parfaitement à mes compétitions.”

Barbara Engleder

rws-ammunition.com

RWS is a registered trademark of RUAG Ammotec, a RUAG Group Company
Importeur: RUAG Ammotec Schweiz AG - Im Hölzli 10, CH-8405 Winterthur - www.ruag-shop.ch

Bless ou Daniela Ryf, vainqueur de l'Ironman d'Hawaii, utilisent régulièrement le Blackroll. Et les tireurs et tireuses de l'élite suisses également depuis six bons mois à présent. Ils ont profité à ce propos d'une collaboration entre Blackroll et de la Fédération sportive suisse de tir, et ont pu recevoir de nombreux produits gratuitement. Tous les membres de la FST peuvent également bénéficier de réductions (voir encadré à la page 25).



« MÊME UN ATHLÈTE DU SPORT POPULAIRE BÉNÉFICIE DU BLACKROLL – VOIRE PLUS QU'UN ATHLÈTE DE HAUT NIVEAU. »

Thomas Mullis,
Co-détenteur de www.blackroll.ch

UN CIBLAGE MUSCLE PAR MUSCLE

Le Cadre national suisse des tireurs n'en reste pas à la simple utilisation du Blackroll. L'entraîneuse Oriana Scheuss examine les avantages de l'entraînement avec ce produit dans le cadre d'un travail scientifique. Elle est particulièrement intéressée par les effets sur la stabilité physique de l'athlète. Il est encore trop tôt pour se prononcer sur ceux-ci, dit Petra Lustenberger. La tireuse de l'élite de Rothenburg utilise régulièrement le Blackroll depuis environ six mois. Nina Christen de Wolfenschiessen ne jure que par le rouleau depuis plus longtemps.

«Je l'utilise surtout pour l'entraînement du dos», dit-elle. «Ou pour traiter un muscle de manière ciblée.» Jan Lochbihler mise également sur les rouleaux, les balles et les haltères. «Je les utilise pour l'échauffement et pour la récupération», explique-t-il. Il utilise une balle Blackroll avant tout pour traiter des zones dites algogènes, des raideurs musculaires locali-

sées. Grâce à son poids corporel, il peut ainsi lui-même réguler la pression sur le point de déclenchement. Andrea Brühlmann est également une utilisatrice régulière du Blackroll. La tireuse d'Arbon s'est même laissée photographier par un professionnel avec le Blackroll lors de l'entraînement. Les photos peuvent être consultées sur son profil Facebook. ●

Muscles du mollet



Muscles de la hanche et de la cuisse



Épaules



Muscles du dos



DÉCOUVRIR LES MEILLEURS LE PLUS TÔT

A quoi reconnaît-on un talent? Les fédérations sportives comme la FST comptent pour cela sur ce que l'on appelle **L'ESPIE**. En 2017, les tests complets de sélection des talents seront désormais adaptés aux besoins très spécifiques des tireurs.

Texte: Christoph Petermann Photo: Silvan Meier

La question de la reconnaissance des talents est centrale dans la Promotion de la Relève. Swiss Olympic a par conséquent unifié la sélection des talents en 2009. Pour ce faire, elle a institué un instrument qui répond au nom assez pompeux d'«Estimation systématique du pronostic intégratif par l'entraîneur», abrégé ESPIE. Cette estimation se compose de plusieurs éléments qui permettent aux entraîneurs d'évaluer l'état actuel et en particulier le potentiel de développement des athlètes féminins et masculins de la Relève. Ces éléments comprennent des tests de conditionnement physique et d'agilité. De même, l'environnement personnel et sportif de chaque tireur est inclus dans l'évaluation. Et bien entendu, les résultats des Shooting Masters comptent également. Tous les résultats sont pondérés différemment selon l'âge et le sexe, puis sont comptabilisés et analysés.

Les instructions correspondantes de Swiss Olympic sont contraignantes pour les fédérations sportives suisses – y compris pour la Fédération sportive suisse de tir (FST). Fin 2016, Swiss Olympic a conçu une nouvelle instruction ESPIE. «Les instructions ne sont plus aussi restrictives», dit Urs Jenny, Chef de la division de la Promotion de la Relève à la FST. «Nous avons à présent la possibilité de personnaliser les différents critères et méthodes des tests de manière spécifique au Tir sportif». A cet effet, l'ESPIE de la FST a été évaluée par l'Institut des sciences du sport de l'Université de Berne

sur les trois critères suivants: mesurabilité, exécution et capacité de prévision. «Nous ne recherchons pas les meilleurs actuels mais les meilleurs dans le futur», dit Dino Tartaruga, Chef de la division Diagnostic de performance/Sciences du sport à la FST. Cela signifie que les résultats actuels d'ESPIE doivent prédire dans une certaine mesure possible la performance à venir d'un athlète. Swiss Olympic veut à présent la chose suivante: tous les tests doivent être mesurés – de la technique à la performance et des résultats aux facteurs psychologiques, ainsi que l'environnement de l'athlète. La sélection concrète des tests et la pondération sont laissées à l'appréciation des fédérations.

PREMIÈRE EN AOÛT

L'expérience et les connaissances acquises au cours des dernières années ont été ainsi intégrées dans un pilote: l'ESPIE 2.0. Une partie des modifications propres à la

L'ESPIE EN BREF

L'ESPIE (l'estimation systématique du pronostic intégratif par l'entraîneur) est un instrument de sélection des talents. En outre, il doit servir à évaluer les athlètes afin de permettre de les comparer entre eux. Les personnes intéressées trouveront le concept du pilote ESPIE 2.0 sur la page d'accueil de la FST sous Sport d'élite – Promotion de la Relève – ESPIE

www.swissshooting.ch

La course de
12
MINUTES
ne fera bientôt
plus partie
de l'ESPIE.

Elle sera
remplacée par
d'autres tests
qui mesurent
l'aptitude à la
performance
du corps.

discipline sportive sera utilisée pour la première fois lors de deux jours de tests qui auront lieu les 19 et 20 août 2017. Au total, 70 tireurs et tireuses subiront des tests au Centre national de performances de Macolin.

De quelles modifications s'agit-il exactement? Jusqu'à présent, il y avait par exemple une course de 12 minutes au programme. «La performance physique, qui est spécifiquement nécessaire pour cet exercice, n'a toutefois aucune pertinence pour prédire les performances futures en tir sportif», explique Tartaruga. Les tests concernant l'endurance ne seront toutefois pas simplement supprimés dans l'ESPIE 2.0, mais adaptés spécifiquement aux tireurs, en particulier pour améliorer leur endurance aérobie. Celle-ci favorise notamment la capacité à se concentrer pour les concours durant plus longtemps.

«En revanche, d'autres tests tels que l'analyse de la technique et les résultats auront une pondération supérieure dans l'ensemble, car ils sont directement liés à la performance au tir», dit Tartaruga. Les exigences anthropométriques sont un exemple de ce qui sera nouvel-

«LES INSTRUCTIONS DE
SWISS OLYMPIC NE SONT PLUS
AUSSI RESTRICTIVES.»

Urs Jenny,

Chef de la division Promotion de la Relève

« NOUS NE RECHERCHONS PAS LES MEILLEURS ACTUELS, MAIS LES MEILLEURS DANS LE FUTUR. »

Dino Tartaruga,

Chef de la division Diagnostic de performance/
Sciences du sport

lement testé. Anthropométriques? «On analyse entre autres les postures du corps», explique Tartaruga. Concrètement, il est question de reconnaître les muscles un peu plus faibles ou raccourcis, puis de les renforcer ou de les étirer de manière ciblée par un programme d'entraînement adapté individuellement à l'athlète. «Etant donné que le tir exerce une charge très unilatérale sur le système musculo-squelettique, ces interventions sont importantes afin de pouvoir pratiquer le tir sur une longue période», dit Tartaruga. «Les conditions physiques sont ainsi quasiment créées pour un entraînement sur le long terme.

Un autre exemple parmi tant d'autres: selon Tartaruga, un test spécifique a été développé pour les tireurs de pistolet à la demande de différents entraîneurs. Il doit mesurer certains éléments de la stabilité de maintien – ou l'aptitude à rester calme lors du maintien, comme on dit chez les tireurs au pistolet.

La restructuration de l'ESPIE ne concerne pas seulement la Relève. Les nouveaux tests devraient également être appliqués de façon transparente pour les athlètes du Sport d'élite à l'avenir. «La Relève et le Sport d'élite doivent être dirigés communément», dit Urs Jenny. L'ambitieux projet «Concept de promotion du sport de performance» sera mis en place idéalement en 2018. Les responsables de la FST espèrent ainsi regrouper les synergies – et renforcer de cette manière le Tir sportif suisse pour l'avenir. ●

Le test de performance «ESPIE» sera adapté aux besoins actuels. Mais les athlètes – comme Christoph Häslér ici lors du test de performance au printemps 2016 – devront tout de même continuer à fournir des efforts.



LE COUP D'ENVOI EST DONNÉ

La Fédération sportive suisse de tir lance une nouvelle discipline du nom de **TARGET SPRINT**. Le mélange de tir sportif et de course a reçu un bon écho auprès des jeunes au camp d'entraînement de la FST. Place à présent aux prochaines étapes.

Texte et photos: Silvan Meier

Courir, tirer, courir, tirer, courir: c'est – dit de manière simple – le Target Sprint. La nouvelle discipline de l'International Shooting Sport Federation ISSF (voir encadré) est déjà établie en Allemagne. Les premiers Championnats du monde

«EN TARGET SPRINT, IL FAUT DE LA CONDITION PHYSIQUE ET UNE APTITUDE À SE CONCENTRER.»

Roger Moser,
Chef de département
du Target Sprint

y auront également lieu à Suhl les 24/25 juin. En Suisse, le Target Sprint en est encore à ses débuts. Mais la nouvelle discipline est appelée à croître à présent. La FST a donc missionné un Chef de département en la personne de Roger Moser avec comme objectif de faire connaître le Target Sprint dans les sociétés de tir suisses et de le promouvoir. Moser a déjà effectué l'une des nombreuses étapes en avril: au camp d'entraînement de la FST au centre sportif du Kerenzerberg, 14 jeunes ont fait leurs premiers pas dans la nouvelle discipline. Les six tireurs et tireuses à la carabine et huit tireurs et tireuses au pistolet ont été initiés en un temps très court aux règles du Target Sprint et ont effectué deux

La Fédération sportive suisse de tir acquière

**10
CIBLES
BASCULANTES,
DES TAPIS
DE TIR, DES
CARABINES**

et des râteliers à fusil. Le matériel pourra être emprunté à la FST à partir de 2018.

concoure test. Cela montre aussi à quel point il est facile d'organiser le Target Sprint. Pour cela, il faut des carabines à air comprimé, des cibles basculantes, des tapis pour le tir en position couchée et une piste de 400m ou bien un terrain de course plat. A Filzbach, la mise en place a duré moins d'une demi-heure. Bien évidemment, peu de sociétés possèdent des cibles basculantes. Mais la FST veut se rendre utile ici. «Nous allons acquérir dix cibles basculantes, des carabines à air comprimé, des tapis de tir et des râteliers et les mettre à disposition des sociétés de tir», explique Ruth Siegenthaler, Cheffe de la Division Formation/Juge et responsable de la nouvelle discipline.



Attention au coup de départ: quiconque veut être parmi les premiers au Target Sprint, doit également avoir une bonne technique de course.



Au Target Sprint, on tire à la carabine à air comprimé – debout ou couché pour les moins de 15 ans et les athlètes du Sport populaire.

CE QU'EST LE TARGET SPRINT

Les règles du Target Sprint sont simples: les athlètes, hommes et femmes, courent ensemble un circuit de 400 mètres, idéalement sur une installation d'athlétisme. Dans la zone de tir, les athlètes vont chercher leur carabine à air comprimé à leur râtelier à fusils et tirent en position debout sur cinq cibles basculantes qui sont situées à une distance de 10 mètres. Les athlètes tirent jusqu'à ce que toutes les cibles aient basculé. Pour cela, ils ont un maximum de 15 cartouches à disposition. Si toutes les cibles n'ont pas basculé après 15 coups, les athlètes doivent attendre 15 secondes dans une zone

de pénalité pour chaque cible non touchée. La carabine est redéposée sur le râtelier. Vient ensuite la deuxième course de 400 mètres, puis un deuxième tir. Le but est atteint après un tour final de 400 mètres. Ces règles officielles de l'International Shooting Sport Federation ISSF peuvent être adaptées aux concours nationaux (nombre de cartouches différent, autre durée de pénalité, autres distances à courir, etc.). En Allemagne, le nombre de coups est de 10 au maximum et le temps d'attente est de 10 secondes.

Règles actuelles de l'ISSF: www.issf-sports.org/theissf/rules/sports_for_all.ashxw

PREMIERS CHAMPIONNATS EN 2019

La tâche consiste maintenant à enthousiasmer les sociétés de tir au Target Sprint. La responsabilité en incombe à Roger Moser. Cette année encore, il veut lancer une campagne médiatique pour l'habituel format de concours et attiser l'engouement avec les premiers concours (de démonstration). Les premiers Championnats suisses seront effectués au plus tard en 2019. Moser s'implique depuis de nombreuses années comme entraîneur de biathlon, d'athlétisme et de tir sportif. Pour lui, les avantages de la nouvelle discipline sont évidents: «On peut s'entraîner presque partout, chez soi au Target Sprint.» Il en va autrement au biathlon; en effet,

sans les skis et la neige, il est difficile de le pratiquer. Il estime par conséquent que le Target Sprint constituera une bonne alternative pour les biathlètes et un complément idéal en été. Dans le tir sportif, ce sont en particulier les plus jeunes qui sont visés par cette offre. «En Target Sprint, il faut de la condition physique et une aptitude à se concentrer.» Seuls ceux qui ont un niveau adéquat sur le plan technique au tir et qui ont également une bonne condition physique feront la différence. Ce mix a reçu un bon accueil parmi les jeunes au camp d'entraînement. «C'est une bonne alternative», dit Chris Wolf. Et Recha Marti ajoute: «C'est divertissant, mais c'est aussi très physique.»

UNE PLATE-FORME D'APPRENTISSAGE COMME SALLE DE CLASSE VIRTUELLE



Une des tâches principales de la Division Formation/Juge à la Fédération sportive suisse de tir est d'offrir des cours de toutes sortes – de la formation de base aux cours pour experts en passant par les cours d'introduction ou de rafraîchissement – aux entraîneurs, fonctionnaires et juges. A chacun de ces modules de formation appartient généralement une montagne assez importante de papier. Plus pour longtemps. «La fourniture du matériel de cours sous forme papier n'est plus appropriée», dit Ruth Siegenthaler, Cheffe de la Division Formation/Juges – d'un point de vue écologique, didactique et financier. Le Comité directeur de la FST a donc approuvé le développement d'une plate-forme dite d'apprentissage et en prend la tête en collaboration avec l'Association fédérale de tir à l'arbalète, Swiss Archery, et la Field Archery Association Switzerland. Dans cette salle de classe virtuelle, tous les documents sont disponibles pour téléchargement aux élèves (et bien sûr à tous les formateurs). Contrairement à un cours de formation imprimé, les documents sur la plate-forme d'apprentissage ne deviennent pas obsolètes. «La salle de classe virtuelle permet également l'échange d'expériences entre formateurs, le partage de méthodes et de documents entre les différents acteurs», explique Ruth Siegenthaler. Une plate-forme d'apprentissage qui correspond par conséquent à des formes modernes d'enseignement et qui laisse une grande marge de manœuvre.

La nouvelle plate-forme d'apprentissage doit être mise en place jusqu'au début de l'année prochaine. Eduard Kerschbaumer (photo) en est le responsable. Le Comité directeur de la FST a élu le Bernois à la tête du département. Il lui appartient à présent d'élaborer un concept détaillé, de rechercher les partenaires idéaux pour la mise en œuvre et de les accompagner ainsi que d'exploiter la plate-forme. En tant que professeur d'enseignement professionnel, Kerschbaumer possède plusieurs années d'expérience avec les plateformes d'apprentissage. En outre, il est tireur actif, a suivi une formation de Moniteur J + S, Moniteur du Sport des adultes, Moniteur de cours de tir et est entraîneur de tir au fusil. L'éducateur professionnel est co-auteur de l'aide pédagogique J+S «Diriger le tir sportif» et fondateur de la méthode d'enseignement «ARIVA».



Lors de la Fête d'Unspunnen, on pourra entendre les cors des Alpes en continu.

GRANDE ENTRÉE EN SCÈNE POUR LE TIR SPORTIF SUISSE

La FST fait chaque année de la publicité pour le tir sportif à l'occasion d'une manifestation nationale. Cette année c'est la **FÊTE D'UNSPUNNEN À INTERLAKEN** qui occupe la scène.

Texte: Silvan Meier Photos: CO Fête d'Unspunnen

Lorsque la première Fête d'Unspunnen eut lieu en 1805, les tireurs confédérés y étaient également. Le premier vainqueur d'Unspunnen fut à l'époque un certain Johann Kaspar Beugger venant d'Armühle, qui était aveugle d'un œil. En 1808, lors de la deuxième édition, les tireurs étaient aussi les ambassadeurs de la grande Fête des traditions suisses. Presque 100 années s'écoulèrent ensuite, jusqu'à ce que la prochaine Fête d'Unspunnen soit à nouveau organisée. Lorsque, en 1905, les armillis, les dames en costumes folkloriques et les lutteurs se retrouvèrent sur le Bödeli, près d'Interlaken à l'occasion d'une paisible Fête, les tireurs n'étaient plus de la partie. Personne aujourd'hui ne peut dire pourquoi il en fut ainsi. On peut donc se réjouir d'autant plus du renouveau du partenariat entre la Fête d'Unspunnen et les tireurs. Maintenant, la FST est à nouveau membre de l'association «Armallis et Fête de costumes

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Le Comité d'organisation recherche des bénévoles pour les différentes activités de la Fédération sportive suisse de tir, mais aussi pour toutes les autres manifestations de la Fête d'Unspunnen, à Interlaken (du 26 août au 3 septembre). La Fédération sportive suisse de tir soutient le CO dans cette recherche. En tout, on recherche 1500 bénévoles. Pour les installations de tir dans la tente de la FST 16 personnes sont à l'ouvrage journalièrement. Un formulaire d'inscription peut être téléchargé sur le site Web www.swissshooting.ch (rubrique formation/zwinky/calendrier). Les personnes intéressées peuvent également s'adresser directement au responsable du personnel FST, Urs Wenger, (urs.wenger@swissshooting.ch). On recherche notamment des bénévoles en mesure d'instruire les tireuses et tireurs, et de surveiller le déroulement du tir avec pistolet / carabine à air comprimé. Les personnes intéressées peuvent aussi se rendre utiles à l'une des caisses, dans la vente des insignes de la Fête, au service de parking, dans l'administration ou dans différents événements de la Fête.

D'autres informations sur www.unspunnenfest.ch/de/helfer.html

folkloriques d'Unspunnen» depuis trois ans et c'est pourquoi elle participera à l'élaboration du programme de la Fête d'Unspunnen de cette année, qui aura lieu du 26 août au 3 septembre.

DU TIR POUR TOUS

La FST met à profit la grande scène de la Fête d'Unspunnen pour présenter le tir sportif et attirer de nouveaux membres. L'entrée en scène à Interlaken fait partie du projet national «Zwinky», tout comme le «Village des tireurs» au salon «Pêche, Chasse et Tir» à Berne en février 2016. Le but de la FST est d'enthousiasmer des adolescents (mais aussi des adultes) au tir sportif et ainsi d'accroître à nouveau le nombre des membres dans les sociétés de tir suisses. Les conditions dans ce but sont idéales, la Fête d'Unspunnen offrant précisément aux enfants et adolescents un programme passionnant et très varié qui débute avec le jour de la jeunesse le 26 août. Le jour

SUGGESTIONS DE MANIFESTATIONS

LA FÉDÉRATION SPORTIVE SUISSE DE TIR ORGANISE UNE COUPE D'EUROPE 25/300M

Du 4 au 7 juillet, les meilleurs tireurs à 300m d'Europe se rencontreront à Thoune. La Coupe d'Europe 300m Lapua aura lieu sur l'installation de tir de Guntelsey. En outre, les tireurs au pistolet 25m seront également invités dans l'Oberland bernois du 5 au 7 juillet. Les compétitions ayant lieu à Thoune font partie de la série Coupe d'Europe Lapua, qui a débuté au début du mois de mai à Aarhus (Danemark) et qui se poursuit lors de la première moitié de juin à Lahti (Finlande). Les meilleurs tireurs des trois concours se qualifieront pour la finale du 26 au 29 septembre à Tolmezzo en Italie. Les tirs se dérouleront au fusil à 300m couché et à trois positions (dames et messieurs), ainsi qu'au fusil standard à 300m (messieurs seulement). Les tireurs au pistolet se mesureront au pistolet à percussion centrale (tir de précision et tir rapide) ainsi qu'au pistolet standard. August Wyss est le chef du Comité d'organisation. Des reportages actuels sur les concours peuvent être consultés sur le site web www.swissshooting.ch.
Lapua European Cup, du 4 au 7 juillet 2017.

Informations supplémentaires sur www.swissshooting.ch
(rubrique Formation/Relève/Compétitions internationales)

LA SOCIÉTÉ DE TIR ESCHOLZMATT CÉLÈBRE SES 200 ANS D'EXISTENCE

La Société de tir Escholzmatt a entamé son année de jubilé par un concours de groupe au Tir en campagne. Les deux points forts de la fête du 200^e anniversaire en septembre sont à présent annoncés: un tir de Jubilé aura lieu les week-ends des 2/3 et du 8 au 10 septembre au cours desquels 1200 tireurs et tireuses de toute la Suisse centrale et du canton voisin de Berne sont attendus. Mais toutes les sociétés de tir affiliées à la FST et tous les tireurs ayant une licence FST peuvent bien sûr s'inscrire. Le vendredi 22 septembre, les célébrations se termineront par une grande soirée anniversaire dans la salle polyvalente Ebnet à Escholzmatt. Le Ländlerkapelle Alpenperlen, le Jodlerklub Escholzmatt et les Original oberkreuzfidelen Dorfspatzen d'Escholzmatt-Marbach s'occuperont du divertissement musical.

Bicentenaire de la Société de tir Escholzmatt: tirs anniversaires les 2/3 et du 8 au 10 septembre 2017. Soirée anniversaire le 22 septembre 2017. Inscription pour le tir anniversaire par e-mail à anmeldung@sg-escholzmatt.ch ou par courrier à: Schützen-gesellschaft Escholzmatt, Franz Glanzmann, Schützenmatt 3, 6162 Entlebuch. Informations sur le carnet de la fête, le plan de tir et les manifestations d'anniversaire sur www.sg-escholzmatt.ch

de l'ouverture de la Fête d'Unspunnen, les adolescents pourront tirer, sous surveillance, dans la tente des tireurs de la FST, sur la Höhematte, au centre d'Interlaken, avec un pistolet à air comprimé ou une carabine à air comprimé. Une installation de cibles basculantes sera également montée et mise en service. Avec Nina Christen, Petra Lustenberger, Jan Lochbihler et Christoph Dürr, les athlètes du centre national de performance de Macolin montrent de surcroît à quel point le tir sportif peut être fascinant au plus haut niveau. Le mercredi 30 août, jour des tireurs, le tir sportif est en point de mire. La FST va offrir un

programme attractif avec tir pour le public et avec une présentation sur la Schweizer Platz. Une table ronde est prévue avec les participants aux JO Heidi Diethelm Gerber, Nina Christen et Jan Lochbihler. La tente des tireurs est ouverte tous les jours jusqu'au samedi 2 septembre – d'une part pour les classes d'écoles de toute la Suisse qui se sont inscrites au préalable, et d'autre part à toutes les personnes intéressées qui aimeraient s'essayer une fois à la carabine ou au pistolet à air comprimé. La Fête d'Unspunnen sera clôturée par un cortège et un festival le dimanche 3 septembre. Les tireurs y seront également présents.

LE PROGRAMME DES TIREURS

Samedi 26 août: Cérémonie d'ouverture / Journée de la jeunesse

La tente des tireurs sera ouverte de 9h à 16h. Les tireurs de pointe Nina Christen, Petra Lustenberger, Jan Lochbihler et Christoph Dürr seront sur place. Ils effectueront un tir de finale commenté aux alentours de 9h30 à 11h. Les adolescents pourront exercer leurs talents de tireur à partir de 12h. La cérémonie d'ouverture aura lieu à 17h.

Mercredi 30 août: Journée des tireurs

La tente des tireurs sera ouverte 11h30 à 21h. Les classes d'écoles inscrites ainsi que toutes les personnes intéressées pourront tirer à la carabine ou au pistolet à air comprimé sous le contrôle d'une personne responsable. A 14h, les participants aux JO Heidi Diethelm Gerber, Nina Christen et Jan Lochbihler seront sur le plateau de la Schweizer Platz et raconteront les expériences qu'ils ont vécues.

Jeudi 31 août, jusqu'au samedi 2 septembre: Tir ouvert au public

La tente des tireurs sera ouverte chaque jour de 11h30 à 21h pour les classes d'écoles inscrites et toutes les autres personnes intéressées.

Dimanche 3 septembre: Grande finale

La FST sera présente au grand cortège de 10h à 12h avec quatre thèmes: Le Musée suisse du tir se présentera ainsi que des jeunes tireurs de la région d'Interlaken. Une présentation de la formation historique des grenadiers fribourgeois sera également prévue. Par ailleurs, des tireurs de la Relève montreront le côté moderne du tir sportif. Ils participeront également à la représentation festive comme figurants (de 14h à 17h).

Hormis la FST, les joueurs de hornuss, les lutteurs, les lanceurs de pierre, les femmes en costumes folkloriques et beaucoup d'autres fédérations seront sur place et présenteront un programme richement varié pendant toute la semaine festive. Une visite en vaut donc la peine.

Programme complet sur www.unspunnenfest.ch



CALANDA RADLER

DOUBLE RAFRAÎCHISSEMENT



100% NATURELLE, NE CONTIENT QUE 2% D'ALCOOL

CHANSON ET TIMBRE UNSPUNNEN

La Fête d'Unspunnen, qui n'a lieu que tous les douze ans, est une grande manifestation nationale. Les activités de promotion du Comité d'organisation le démontrent. La Poste suisse a sorti un timbre spécial Unspunnen et Marc A. Trauffer a créé la chanson enjouante «Mir si Unspunnen» pour la Fête de la patrie. L'objectif d'Unspunnen est de réunir des gens, de créer des ponts, de cultiver les traditions et d'être ouvert aux nouveautés – valeurs que représentent aussi la FST. C'est pour cette raison que la Fête sur la Höhematte à Interlaken constitue une scène idéale pour les tireurs suisses.

Fête d'Unspunnen Interlaken
Du 26 août au 3 septembre 2017
www.unspunnenfest.ch

La Fête d'Unspunnen fait office de promotion de la Relève. Pour le tir sportif aussi et pas seulement pour la lutte.



COMMANDE CARTES DE FÊTE D'UNSPUNNEN 2017

Commandez vos cartes de fête à l'aide de ce formulaire et vivez à nouveau des moments inoubliables à l'occasion de la Fête d'Unspunnen à Interlaken, du vendredi, le 1 septembre jusqu'à dimanche, le 3 septembre 2017, et la «journée de la jeunesse» au 26 août 2017.

Ex. Carte de fête de 3 jours, du vendredi au dimanche, à CHF 169.00

Insigne de fête, 2 repas du soir à choix dans le cadre de l'offre culinaire de la Fête d'Unspunnen, 3 bons pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, place assise Fête de la danse populaire du samedi, place debout pour le cortège du dimanche, cérémonie de la fête du dimanche place assise 2ème catégorie

Ex. Carte de fête de 2 jours, du samedi au dimanche, à CHF 119.00

Insigne de fête, 1 repas du soir à choix dans le cadre de l'offre culinaire de la Fête d'Unspunnen, 2 bons pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, place assise Fête de la danse populaire du samedi, place debout pour le cortège du dimanche, cérémonie de la fête du dimanche place assise 2ème catégorie

Ex. Carte de fête pour le samedi, à CHF 89.00

Insigne de fête, 1 repas du soir à choix dans le cadre de l'offre culinaire de la Fête d'Unspunnen, 1 bon pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, place assise Fête de la danse populaire

Ex. Carte de fête pour le dimanche, à CHF 59.00

Insigne de fête, 1 bon pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, cortège du dimanche place debout, cérémonie de la fête du dimanche place assise 2ème catégorie

Ex. Carte pour les jeunes pour le 26 août 2017, à CHF 10.00

Participation à la journée de la jeunesse, repas de midi, collation, entrée à la cérémonie officielle et pin souvenir.

Groupe/Organisation _____

Prénom et nom _____

Adresse _____

CP et lieu _____

Téléphone _____ E-Mail _____

Envoyer à:
Geschäftsstelle
Unspunnenfest 2017
c/o Jungfrau World
Events GmbH
Postfach
3800 Interlaken



En collaboration avec



Mode d'envoi:

Prioritaire

Recommandé (CHF 5.30)

Frais de traitement CHF 6.00.



UNE PLONGÉE AVEC ARDEUR DANS L'UNIVERS DES ARMES À FEU

Regula Berger dirige le **MUSÉE DU TIR** depuis février chez elle à Berne. La directrice a plongé avec ardeur dans un univers qui lui était plutôt étranger jusqu'à présent.

Texte et photos: Michael Schenk

Si je ne me connaissais pas aussi bien, je me serais aussi posé quelques questions», avoue Regula Berger avec un sourire. La juriste et muséologue de Berne dirige le Musée du tir à la Bernastrasse 5 à Berne depuis début février. Pourquoi des questions? Parce que certaines personnes se seront sûrement déjà demandées qui est celle qui débarque ici maintenant, dit Berger. Sur le thème de: une artiste spirituelle et créative remue à présent un antique pan de l'histoire helvétique en faisant des acrobaties artistiques expérimentales. Eh bien, tous ceux qui pensent ainsi ou à peu près ainsi peuvent se rassurer.

Regula Berger connaît exactement le charme et le caractère particulier du musée et est extrêmement soucieuse de préserver sa particularité dans tout ce qu'elle fait. La mère d'un fils de 5 ans aime cependant le défi. «Voilà pourquoi je cherchais un emploi où je peux prendre plus de responsabilités et m'impliquer entièrement», dit-elle. C'est ainsi qu'elle a quitté son emploi au Kunstmuseum de Berne en tant que curatrice et consultante juridique, et qu'elle est à présent au Musée du tir. Ce à quoi elle ajoute: «J'ai beaucoup appris au cours des dernières années, ce qui m'aide beaucoup maintenant.»

OUVERTE À TOUT

On sent la passion et la joie avec laquelle la Bernoise s'immerge dans l'histoire du tir. Ravie, elle décrit comment elle est sur le point de rédiger un court texte sur un tableau, sur lequel on peut voir Aloysia Meyer, la première femme qui prit part à une Fête de tir – en 1832 à Lucerne. Quand elle évoque des épisodes issus de très vieux rapports annuels, qui racontent comment les choses se passaient de manière familière et pas tout à fait sans danger à cette époque dans les diverses Fêtes de tir, elle ne peut s'empêcher de rire; et lorsqu'elle feuillette les albums photos de la Coupe du



«MON DIEU, COMMENT VAIS-JE POUVOIR Y ARRIVER...»

Regula Berger,

La première pensée de la nouvelle directrice du musée après qu'elle ait ouvert toutes les armoires et portes du Musée du tir à la Bernastrasse

monde de tir 1939 à Lucerne, sa fascination pour ces témoignages du temps passé se fait palpable. «J'apprends de nouvelles choses chaque jour avec plaisir», dit Regula Berger et on la croit sur parole.

La docteure en droit n'a absolument aucune expérience en tant que tireuse active. Mais c'est justement ce qui peut lui conférer un grand avantage dans sa fonction. Pourquoi? Parce que c'est la condition d'une sensibilité presque vierge à tout ce que l'univers du tir peut offrir dans son immense étendue. La directrice n'a ni sympathie, ni antipathie, ni même une préférence pour le petit ou le gros calibre. Chaque objet qui lui passe entre les doigts a la chance de faire la différence et de devenir le clou de la prochaine exposition temporaire.

ELLE SENT UN SCEPTICISME

Lorsqu'elle parle de son nouvel emploi, la directrice dit elle-même sentir parfois du scepticisme de la part de ses interlocuteurs. Le tir est toujours assimilé à la guerre, aux armes et à la destruction. Et

les images à la télévision, qui nous sont montrées tous les jours, ne sont pas non plus susceptibles de changer cet état de fait. Chaque tireur et fonctionnaire de la Fédération en sait quelque chose. Le développement du tir au cours des 200 dernières années dans l'environnement socio-politique respectif est pourtant très passionnant et offre d'innombrables anecdotes, images et descriptions, toutes passionnantes.

Malheureusement, cela reste réservé à tous ceux qui s'attèlent au sujet. Le Musée du tir est donc là pour ça. Pour permettre aux personnes intéressées d'avoir un aperçu d'un pan magnifique de l'histoire de la Suisse. «Il y a ici un certain nombre de choses qui ne sont pas encore inventoriées et présentées, et l'un ou l'autre objet qui pourrait être mieux mis en scène», explique Regula Berger. Quand elle a visité le musée pour la première fois, raconte-t-elle en riant, et qu'elle a ouvert toutes les armoires et toutes les portes, elle a pensé: «Mon Dieu, comment vais-je pouvoir y arriver...»

BEAUCOUP D'IDÉES EN RÉSERVE

La saisie de l'inventaire non répertorié du musée et le transfert des données dans une base de données centrale constituent, d'un côté, pratiquement la tâche prioritaire et obligatoire de la nouvelle directrice. Montrer aux visiteurs – il y en a eu autour de 5000 en moyenne ces dernières années – l'histoire passionnante du tir sous la forme d'expositions, et dans des entretiens personnels, est, d'un autre côté, l'exercice libre. Regula Berger a déjà maintenant de nombreuses idées qu'elle veut mettre en œuvre dans «son» nouveau musée. On peut donc supposer qu'elle laissera sa marque dans son voyage de recherche à travers le monde éclatant du tir en Suisse. ●

BIOGRAPHIE

— Regula Berger célèbre son 40^e anniversaire cette année. Elle a grandi à Ostermündigen, et a déménagé à Berne plus tard. La directrice du Musée du tir est mariée et maman de Matthieu, âgé de 5 ans. Elle a étudié le droit à l'Université de Berne et sa thèse de doctorat portait sur le sujet des «Soins lors de la transmission et de l'acquisition de biens culturels». Il s'en est suivi des années de voyage et d'apprentissage comme assistante de recherche au Département de droit privé, ainsi qu'en tant qu'avocate dans un cabinet d'avocats bernois. Après une période d'études au Sotheby's Institute of Art à Londres, Regula Berger vint au Kunstmuseum de Berne, où elle travailla comme curatrice et conseillère juridique au cours des presque sept dernières années. De 2014 à 2016, elle a effectué des études supérieures de muséologie à l'Université de St Andrews en Ecosse dans le cadre d'une formation continue. La randonneuse passionnée possède une grande expérience artistique. Avec son travail en tant que directrice du Musée du tir, elle répond notamment au souhait de pouvoir se concentrer désormais sur un sujet précis. «J'ai immédiatement eu un faible pour cette maison avec ses nombreux objets particuliers de musée», dit-elle.

LE MUSÉE DU TIR

Le Musée du tir à Berne illustre l'histoire du monde du tir suisse et de tout ce qui s'y rapporte, comme les armes, munitions, médailles de fête, médailles, gobelets, rapports et factures de fêtes de tir, plans de tir, règlements, affiches, modèles, littérature et autres objets. Au travers d'expositions spéciales thématiques, un événement en rapport avec le monde du tir suisse est repris et mis en scène. La première exposition temporaire de Regula Berger est prévue pour l'automne. Le thème n'a pas encore été fixé. «J'ai deux thèmes à l'esprit, mais je n'ai pas encore pu me décider», dit-elle. En 2018, le 200^e anniversaire des Stadtschützen de la ville de Berne pourraient être un exemple, et en 2019, peut-être les jeunes et les vétérans. La Fédération sportive suisse de tir est marraine du musée. Le musée est ouvert du mardi au samedi de 14h à 17h, et le dimanche de 10h à 12h et de 14h à 17h. L'entrée est gratuite.

www.schuetzenmuseum.ch

CALENDRIER

JUIN

DU 16 AU 19, DU 23 AU 25 JUIN ET DU 30 JUIN AU 2 JUILLET
30^e Fête cantonale de tir d'Argovie
Carabine 50 et Fusil 300m, Pistolet 25 et 50m
Aarburg, Brittnau, Kölliken, Reitnau, Staffelbach et Zofingen
www.agksf2017.ch

DU 16 AU 19, DU 23 AU 25 JUIN ET DU 30 JUIN AU 2 JUILLET
40^e Fête cantonale de tir de Berne
Carabine 50 et Fusil 300m, Pistolet 25 et 50m
Jura bernois, centre de la Fête à Reconwillier
www.tcbe2017.ch

DU 19 JUIN AU 3 JUILLET
2^e manche principale du Championnat suisse de

groupes Pistolet 25 et 50m (CSG-P25/50)
Dans toute la Suisse

DU 22 AU 30 JUIN
Championnats des Juniors
Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Suhl (GER)
www.issf-sports.org

DU 22 AU 26 JUIN
Championnats de Target Sprint
Suhl (GER)
www.issf-sports.org

DU 23 AU 25 JUIN, DU 30 JUIN AU 3 JUILLET ET DU 7 AU 9 JUILLET
19^e Fête cantonale de tir de Zoug
Zoug, Baar, Cham, Menzingen, Unterägeri, Neuheim (centre de la Fête)
www.zug17.ch

LES 24 ET 25 JUIN
3^e Shooting Masters
Fusil 300m
Buchs (AG), installation de tir régionale de Lostorf

25 JUIN
85^e Tir Historique de Morat, Fusil 300m
Morat
www.murtschiessen.ch

DU 27 JUIN AU 1^{ER} JUILLET
3^e manche principale du Championnat suisse de groupes Fusil 300m (CSG-F300)
Dans toute la Suisse

JUILLET

1^{ER} JUILLET
Finale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m

(CSG-C50) Elite
Thoune, installation de tir de Guntelsey

2 JUILLET
Finale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m (CSG-G50)
Juniors
Thoune, installation de tir de Guntelsey

DU 4 AU 7 JUILLET
Coupe d'Europe
Fusil 300m, Pistolet 25m
Thoune, installation de tir de Guntelsey
www.esc-shooting.org

LES 8 ET 9 JUILLET
8^e Shooting Masters
Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Pistolet : **Burgdorf, installations de tir de**

Lindenfeld & Liestal, installation de tir de Sichtern
Carabine: **Schwadernau, installation de tir de Zelgli**

DU 21 JUILLET AU 4 AOÛT
Championnats d'Europe
Carabine 50 et Fusil 300m, Pistolet 25 et 50m
Bakou (AZE)
www.esc-shooting.org

LES 22 ET 23 JUILLET
Theaterschiessen
Fusil 300m
Schwenden im Diemtigtal

DU 28 AU 30 JUILLET
Rifletrophy
Carabine 10 et 50m
Munich (GER)

ANNONCES

Volltreffer mit TRUTTMANN

Schiessbekleidung www.truttmann.ch

Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens
Tel. 041 240 99 08 / Fax. 041 240 75 32
e-mail: info@truttmann.ch

ERIMA - Outlet - Shop im Parterre

champion WORLD

TECHNIK DIE BEGEISTERT

BEZUGSQUELLEN

ALTDORF	Kündig & Sélébam AG	MURI	Optik Nacken GmbH
AMRISWIL	Optiker Svec GmbH	MURTEN	Optik & Uhren Hildenbrand AG
ARLESHEIM	Bitterli Optik AG	NAEFELS	Gallati Optik
BELP	Roder Optik	NIEDERGLATT	Sehstern Optik - B. Rebsamen
BERIKON	Sehstern Optik GmbH	OBERENTFELDEN	Aeby Augenoptik AG
BERIKON-WIDEN	Optik Dippner GmbH	PAYERNE	Lunetterie de la Broye
BIBERIST	Biberoptik	RICHTERSWIL	Koller Optik
BREITENBACH	Waldner Optik AG	SCHAFFHAUSEN	Richli Optik AG
BUCHS/SG	Federer Augenoptik AG	SISSACH	Koppelman Optik & Akustik
CHATEL ST-DENIS	Optique Morand	STANS	Hardegger Optik
CHUR	Jäggi Optik & Hörberatung AG	SURSEE	Park Optik AG
DIELSDORF	Ulmer Optik AG - Inh. Platz	TAFERS	Sensler Optik
EGERKINGEN	Import Optik	TEUFEN	Brillehus Diethelm AG
ERMATINGEN	Optik Völker	THUN	Klossner Optik
FLAMATT	Rolli Optik	USTER	Diem Optik
FRAUENFELD	Brillenstudio Birrwylter AG	WATTWIL	Cemin Augenoptik
FRIBOURG	Schmutz SA - Opticiens	WATTWIL	Ott Augenoptik
GELTERKINDEN	Optic Clavadetscher	WIEDLISBACH	Sollberger Uhren - Optik
GOLDACH	Ebnetter Optik	WINTERTHUR	Blickfang Baumann AG
KLOSTERS	Maissen Klosters AG	WOHLEN	Maranta & Renckly Optik AG
KÖNIZ	Rolli Optik	ZUERICH	Gerwer Optik AG
KONOLFFINGEN	Schuster Optik		
LIESTAL	Koppelman Optik & Akustik		
LUZERN	Muri & Peter Optik AG		

www.champion-brillen.ch

**Sommerferien vom 23. Juli - 15. August 2017
Ab Mittwoch 16. August 2017 wieder offen!**

Autres manifestations sur www.swissshooting.ch

CALENDRIER

AOÛT

DU 1^{ER} AOÛT AU 15 SEPTEMBRE

2^e manche du Championnat suisse de sections Fusil 300m, Pistolet 25 et 50m (CSS-F300/P25/P50)
Dans toute la Suisse

DU 4 AU 19 AOÛT

3^e manche principale du Championnat suisse de groupes Pistolet 25 et 50m (CSG-P25/P50)
Dans toute la Suisse

5 AOÛT

Championnats suisses de match par équipes Fusil 300m Pistolet 25 et 50m
Thoune, installation de tir de Guntelsey
www.matcheschuetzen.ch

DU 11 AU 13, DU 18 AU 20 ET DU 25 AU 27 AOÛT

73^e Fête cantonale de tir de Glaris
 Carabine 50 et Fusil 300m Pistolet 25 et 50m
Mollis, Glaris, Niederurnen, Schwanden, Elm (centre de la Fête)
www.glkfs2017.ch

DU 15 AU 22 AOÛT

Coupe du Monde ISSF des Juniors de Shotgun
Porpetto (ITA)
www.issf-sports.org

DU 18 AU 20 AOÛT

Journées test ESPIE
Macolin
www.swissshooting.ch

DU 18 AU 27 AOÛT

6^e manche des Championnats suisses par équipes Carabine 50m (CSM-C50)
Dans toute la Suisse

DU 25 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE

7^e manche des Championnats suisses par équipes Carabine 50m (CSM-C50)
Dans toute la Suisse

DU 26 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE

Fête d'Unspunnen 2017
Interlaken
www.unspunnenfest.ch

Photo: Silvan Meier



La finale du Championnat suisse de groupes du 2 septembre à Albiggüti à Zurich a constitué le point fort de la saison écoulée pour les tireurs à 300m. (Image d'archive de la finale 2016)

LES 26 ET 27 AOÛT

9^e Shooting Masters
 Carabine 10 et 50m Pistolet 10, 25 et 50m
 Pistolet : **Burgdorf, installations de tir de Lindenfeld & Liestal, installation de tir de Sichertern**
 Carabine: **Schwadernau, installation de tir de Zelgli**

DU 30 AOÛT AU 11 SEPTEMBRE

Championnats du monde ISSF de Shotgun
Moscou (RUS)
www.issf-sports.org

SEPTEMBRE

2 SEPTEMBRE

Finale du Championnat suisse de groupes Pistolet 25m, (CSG-P25)
Thoune, installation de tir de Guntelsey

2 SEPTEMBRE

Finale du Championnat suisse de groupes Fusil 300m, (CSG-F300)
Zurich, Albiggüti

3 SEPTEMBRE

Finale de la Cible
 Campagne
 Fusil 300m

Pistolet 25m
Buchs (AG), installation de tir régionale de Lostorf

DU 3 AU 10 SEPTEMBRE

Championnats de Suisse Carabine 50 et Fusil 300m, Pistolet 25 et 50m
Thoune, installation de tir de Guntelsey

9 SEPTEMBRE

Finale du Championnat individuel Pistolet 50m (CI-PL P50)
Lausanne, installation de tir de Vernand

16 SEPTEMBRE

Finale de la 21^e Coupe LZ, Carabine 50 et Fusil 300m, Pistolet 50m
Buchs (AG), installation de tir régionale de Lostorf

23 SEPTEMBRE

Finales régionales des Journées de la jeunesse en extérieur, Carabine 50m
En divers endroits

23 SEPTEMBRE

Finale du Championnat suisse de groupes pour jeunes tireurs et adolescents Fusil 300m (CSGJ-F300)

Emmen, installation de tir d'Hüslenmoos

24 SEPTEMBRE

Finale du Championnat suisse par équipes et tour de promotion/relégation Carabine 50m (CSE-C50)
Schwadernau, installation de tir de Zelgli

DU 26 AU 29 SEPTEMBRE

Finale de la Coupe d'Europe Fusil 300m Pistolet 25m
Tolmezzo (ITA)
www.esc-shooting.org

OCTOBRE

DU 1^{ER} AU 15 OCTOBRE

Finale du Championnat d'été Pistolet 10m (Cé-P10)
Dans toute la Suisse

DU 2 AU 6 OCTOBRE

Tournoi régional CISM Fusil 300m Pistolet 25m
Thoune, installation de tir de Guntelsey
www.cism-shooting.ch

7 OCTOBRE

Match interfédérations Elite Carabine 50m
Schwadernau, installation de tir de Zelgli

7 OCTOBRE

Finale du Championnat suisse de groupes Pistolet 50m (CSG-P50)
Buchs (AG), installation de tir régionale de Lostorf

8 OCTOBRE

Match interfédérations Juniors Carabine 50m
Schwadernau, installation de tir de Zelgli

DU 9 AU 13 OCTOBRE

Camp d'entraînement de la FST Carabine et Pistolet 10m
Sportzentrum Kerenzerberg, Filzbach (GL)
www.swissshooting.ch

14 OCTOBRE

Finale fédérale de la jeunesse Carabine 50m et Pistolet 25m
Stans et Buochs

ANNONCES

RECHERCHE

Private Militärsammlung in Kt SO sucht:

Jegliche Automaten- und Halbautomatenwaffen CH Militär. Jegliche Ausrüstungsgegenstände aus CH Militär. Abholung oder Überbringen nach Absprache.
Tel.: 079 592 61 12

Scheibenzüge 300m

Wir suchen vier Stk. Scheibenzüge 300m (idealerweise Einsäulenzüge). Andere Angebote werden auch gerne entgegengenommen. Kontakt: Samuel Strub, Tel.: 061 926 90 29, samuelstrub@wahl-ag.ch

Kulturgut verschenken statt wegwerfen

Verein sucht für ein Museum Gewehre ab IG 89 bis K31 + Stgw 57 wie auch andere Waffen sowie Munition, Munitionsmodelle div. Kaliber, persönliche Ausrüstung der

Soldaten, Artillerie Infanterie, Festungs- oder allgemein Militärmaterial zum Ausrüsten des Museums; gratis / günstig, Zustand zweitrangig. awbeglingen@gmx.ch
<http://museum-festung-beglingen.webnode.com/>
Tel.: 044 761 88 11

Sammler kauft Schützenmedaillen, Kränze und Becher

(Calven, Rütli, Morgarten, Lueg, Dornach u.a.) sowie Ehrenmeldungsabzeichen und weiteres vom Schiessen. Kaufe auch Schützenhausräumungen und Schützennachlässe. Ich suche auch die Tell-Ehrenmedaille, grosse und kleine Meisterschaft (siehe Bild)
Tel.: 071 951 40 32



Wer hat gratis Kranzabzeichen und Medaillen abzugeben?

Sammler sucht Kranzabzeichen und Medaillen usw., bevor sie im Altmetall landen. Porto wird entschädigt. Rufen Sie mich an oder schreiben Sie eine SMS. Ich melde mich bei Ihnen. Tel.: 079 412 00 80

A VENDRE

Standardgewehr Fabr. Tanner 300m; sehr guter Zustand; Schusszahl ca. 5300. Preis: CHF 1300.-

Schiessjacke neuwertig Grösse 50. Neupreis: CHF 900.-; Verkaufspreis: CHF 450.-
Diverse Jagdtrophäen (Hirsch, Gams, Reh, Steinwild). Tel.: 076 489 13 02

Diverse Armeewaffen:

Peabody, Vetterli, LG, Karabiner, ZF Karabiner, Para. Nur alle zusammen zu verkaufen, nicht einzeln. Preis: nach Absprache. Tel.: 079 442 66 36

GERWER SCHIESSBRILLEN



**Schiessbrillen
vom
Spezialisten**

Telefon: 044 844 42 48
Hofwiesenweg 3, 8115 Hüttikon

44.1. Augustschiessen Kloten 2017



Schützenfest mit 4 Stichen

Drei Kranzarten oder Kranzabzeichen zu gewinnen



www.bettensee-schuetzen.ch

Schiessprogramm		
Probe	A10	3E
Gruppenstich	A10	6E 4S
Bettenseestich	A10	5E 2S 3S
Thunerstich	A5	5E 3S
Auszahlungsstich	A100	4E

Schiessdaten		
Fr	21. Juli 2017	16.00-20.00 Uhr
Sa	22. Juli 2017	08.00-12.00 Uhr
Sa	22. Juli 2017	14.00-16.00 Uhr
Di	1. August 2017	08.00-12.00 Uhr
Fr	4. August 2017	16.00-20.00 Uhr

Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon

Stgw 57 / 03 green. Neu !



www.rueggwaffen.ch
info@rueggwaffen.ch
055 644 11 73

Fr. 4000 Netto

Putzböckli in Holz lackiert

Für Stgw 57/02 und 57/03
Gewehr kann in jeder beliebigen Stellung
befestigt und gereinigt werden.
Tel.: 034 415 12 81

**Sturmgewehr 90.**

Neuer Lauf, Top-Zustand, zwei Magazine,
Etui. Preis: CHF 1700.- Tel.: 079 465 58 72

Sius-Anlage SA8800

Schussabmelder einzeln CHF 100.-; Moni-
tor einzeln CHF 200.-; Drucker einzeln
CHF 200.-; Barcode-Leser einzeln CHF
700.-; Rechner einzeln CHF 1300.-
Trefferanzeige für eine Scheibe und ohne
Rechner CHF 1000.-; -Trefferanzeige für
zwei Scheiben mit Rechner CHF 2000.-;
Trefferanzeige für 6 Scheiben inkl. Rechner
CHF 5500.-
Komplettes Sortiment mit jeweils 2 Ersatz-
monitoren, 2 Rechnern, 3 Druckern,
Schusszählerkasten und 10 Schussabmel-
dern für 8000.- Zum Teil sind die Ersatzge-
räte neuwertig und originalverpackt.
Kontakt: 076 544 14 98

**Standardgewehr SIG 205**

Top Zustand, alles dabei inkl. Kunststoffkis-
te. Neupreis: CHF 3340.-; Verkaufspreis:
CHF 1500.- Tel.: 079 670 54 51

Anschütz Modell Super Match 1813

Cal 22, Diopter mit Farbfilter, Ringkorn
stufenlos, komplett mit Schiessriemen und
Koffer. Preis: CHF 1280.-
Tel.: 079 720 70 40

Stgw 90 und Stgw 57

Neu! noch kein Schuss geschossen; in
Originalverpackung. Preis: auf Anfrage
Tel.: 079 431 54 56

Karabiner 1931

mit kurzem Korntunnel, verstellbarem
Diopter (überhöhte Visierung).
Preis: CHF 200.-

Karabiner 1911. Preis: CHF 50.-

Flobert Anschütz, Modell 1388; neuwertig;
cal. 22 long rifle; mit Zielfernrohr Wega
Sport 4x28. Preis: nach Vereinbarung.
Tel.: 033 336 70 56; 079 447 43 46

Alu Kleinkaliber-Gewehr,

24er-Lauf. Marke Feinwerkbau 2602 rot;
Diopter mit Farbfilter, sehr guter Zustand.
Noch 500 Schuss eingeschossene Munition
(Eley Tenex). Preis: CHF 1650.-

Sturmgewehr 57/02. Sehr guter Zustand.
Preis: CHF 380.- Tel.: 079 668 58 68 (von
12 bis 13 und von 19 bis 21 Uhr)

SIG Standardgewehr 205

Gepflegte Waffe, neuer Lauf, nur 550
Schuss, Hämmerli Visierung, Riemen mit
Stahlseil, Etui. Preis nach Absprache.
Tel.: 044 784 57 33 / 078 790 57 33

KK-Anschütz Supermatch

54-mod. 1913 und Diopter, Ringkorn
Preis: CHF 1000.-
Tel.: 062 393 23 40 / 079 657 48 74

**Jubiläums-Pistole**

SIG Sauer P220 9mm, ungebraucht,
125 Jahre SIG 1853-1978, mit Holzkassette
Preis: CHF 1600.-
E-Mail: rr.stolz@shinternet.ch /
Tel.: 052 681 28 03

Stgw. 90 mit neuem Lauf

Laufwechsel 2016 (max. 200 Schuss),
Irisblende mit versch. Farbfiltern, komplett
(Tragriemen, Magazin, orig. Zweibeinstüt-
ze), Putzzeug mit div. Zusatzbürsten
Preis: CHF 1900.-
Kontakt: info@skschliern.ch
(Jürg Hess, Sekretär SG Schliern)

**Sturmgewehr 57/03**

Aufgerüstet mit Matchlauf Grünig-Elmiger
Kal. 7.55; Diopter mit fünf Farbfiltern,
Ringkorn stufenlos verstellbar; komplett
revidiert.
Preis: CHF 1800.-, Tel.: 079 260 50 20

KK-Tanner mit Stecher

Diopter und Ringkorn, Preis: CHF 1200.-
Tel.: 062 393 23 40 / 079 657 48 74

**SIG 205 Links**

Buchenschaft, stufenlose Irisblende mit
5-fachem Farbfilter, stufenloses Ringkorn,
inkl. Werkzeug, 2-Beinstütze für Reinigung,
Flimmerband, Riemen, Gebrauchsanzwei-
sung, SIG-Koffer, neuwertig (ca. 400
Schuss). Verkaufspreis: CHF 4000.-
E-Mail: du.gilgen@bman.ch /
Tel.: 079 646 58 02

 LUNETTES DE TIR		
	Gd-Rue 12 - Bulle 026 919 68 00 info@fleury.ch www.fleury.ch	Coop Le Cäro - Bulle 026 913 70 70 info@espacevision.ch www.espacevision.ch
EXCLUSIF ! EXAMEN DE VUE EN CONDITION RÉELLE AU STAND DE TIR		

ENTREPRISE FAMILIALE INNOVATRICE

Quiconque désigne le tir sportif comme étant son hobby côtoiera tôt ou tard, inmanquablement, le nom **ARMURERIE DOBLER**. Connue avant tout pour les modifications du fass 57, une rareté technique se cache en effet dans l'assortiment de cette armurerie.

Texte et photos: Alex Papadopoulos

Gelterkinden, village discret et sympathique de la campagne bâloise, pas loin de Sissach, a réussi à atteindre une certaine importance, malgré sa grandeur relative. En faisant abstraction du chaos historique de 1832, provoqué par la séparation du canton, la bourgade, avec sa place du village idyllique, a une forte passion pour la musique: c'est le village natal du chanteur pop Baschi. La chanteuse américaine Regina Spektor dédia au village cet alinéa brièvement traduit: «A Gelterkinden je me

suis souvenue comment on rigole / et je ne l'ai plus jamais oublié.»

MODIFIÉ POUR LE SPORT

Si un tireur passe par Gelterkinden cela a probablement une autre raison: l'Armurerie Dobler y a établi son domicile. Les produits de fabrication maison sont créés ici, dans le magasin, grand atelier inclus – par exemple les hausses micrométriques pour le P210, manchon et chien sport pour fass 57 – ainsi que le reste de l'assortiment y sont présentés et commer-

cialisés. «Il s'agit pour la plupart d'accessoires et d'armes de chasse» explique Stefan Dobler, propriétaire et patron de l'entreprise. «Même si la plus grande partie de notre chiffre d'affaires n'est plus générée par les armes et accessoires de chasse, cette clientèle est cependant très importante pour nous», déclare le quinquagénaire de 58 ans. L'entreprise familiale est avant tout un des fournisseurs importants pour ce qui concerne les modifications d'armes de tir sportif.

Andy Dobler (à droite) suit parallèlement une formation d'armurier qui lui permettra peut-être plus tard de reprendre le commerce de son père.



INDÉPENDANT DEPUIS 1991

L'expérience nécessaire ne vient pas de nulle part. Stefan Dobler a effectué son apprentissage d'armurier dans l'entreprise Furter, à Olten – un nom bien connu des tireurs – et il fut plus tard responsable pour le développement et la production des carabines de tir sportif. Ses projets ont influencé les produits Furter pendant 16 ans, avant que Dobler tente de reprendre l'entreprise avec des compères partageant les mêmes idées. La tentative en resta là. «Le prix était tout bonnement exorbitant, beaucoup trop élevé pour sauvegarder le nom Furter», se rappelle Dobler.

Cependant, le rêve de posséder sa propre entreprise se réalisa tout de même le 16 mars 1991: l'Armurerie Dobler ouvrait ses portes. Son épouse Cornelia fut de la partie dès le début, aujourd'hui avant tout dans la comptabilité. Son fils Andy, tel père, tel fils, discret mais avec un caractère charismatique et honnête, seconde son père dans la production et la vente. Le jeune homme, âgé de 28 ans, initialement forestier et agent d'exploitation professionnel, suit parallèlement une formation d'armurier qui lui permettra peut-être plus tard de reprendre la succession de ce commerce, qui, manifestement, est poussé par les innovations. En effet, peu de temps après l'ouverture de l'entreprise le nouveau produit est conçu: Un système d'entraînement petit calibre (.22lr) pour le fass 90.



FUSIL STANDARD AVEC CARTOUCHE GP 90

Bien que cette production représente un jalon de référence majeur pour la firme, Stefan Dobler a un tout autre objectif en tête: Il y a déjà longtemps qu'il veut faire face au défi de fabriquer un fusil standard en calibre .223 Remington (GP 90). Il veut arriver à réaliser ce que SIG et Tanner n'ont pas réussi à mettre en pratique. Et effectivement, Dobler parvient à mener à bien ce coup et réalise des blasons de 99 et 100 points. Il gagne personnellement deux fois le championnat régional pour montrer que sa création est capable de vaincre à haut niveau. Mais c'est sans compter sur les réticences des tireurs à balayer les trop gros préjugés vis à vis de la cartouche GP 90. La production est interrompue au milieu de l'année 2000. Ces raretés techniques furent produites à un total de 60 unités, dont quelques exemplaires sont encore disponibles à l'Armurerie Dobler.

Stefan Dobler est un habile artisan qui, d'un coup de baguette magique, crée régulièrement des produits innovateurs.

LÀ IL N'Y A RIEN QUI BRANLE

Le fusil standard 90 a disparu, cependant la volonté innovatrice est restée intacte. Stefan et Andy Dobler montrent fièrement la livraison des ébauches de manchons qui sont partiellement usinés, selon le procédé CNC, dans une usine avoisinante. L'usinage final est effectué dans le propre atelier pour finalement équiper le fass 57 d'un tireur sportif. Flottant sans contact avec le canon, éloxé ou bien en bleu ou bien en rouge, bien évidemment. Les composants témoignent d'une grande qualité. Les pièces montées impressionnent par leurs tolérances minimales – là il n'y a rien qui branle. Père et fils sont visiblement satisfaits. Ce n'est donc pas un miracle que les produits de l'Armurerie Dobler se vendent dans toute la Suisse au travers des commerçants spécialisés. Il ne reste qu'à attendre quelle sera la prochaine innovation qui viendra de la maison Dobler. ●

Jusqu'au milieu des années 2000

Stefan Dobler a produit

60
FUSILS
STANDARD

en calibre .223
Remington
(GP 90).

mp hörschutzberatung

hört - berätet - schützt



Annemarie Mangold-Plattner
Scheidweg 59
CH-1792 Cordast
+41 (0)79 258 66 10

mangold@hoerschutzberatung.ch
www.hoerschutzberatung.ch

Offizieller Ausrüster der
Schweizer Schützennationalmannschaften

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25/50/300m, Jagd
- Indoor-Anlagen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandeinrichtungen / Zubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheibenfabrikate und Kugelfangsysteme

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulatfüllung



Leu+Helfenstein AG | 6212 St. Erhard
Telefon 041 921 40 10 | Fax 041 921 78 63
info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch

Sonderverkauf von Tresoren



AKTIONSDAUER:
bis 31.07.2017
oder solange Vorrat reicht



>>> Dokumententresore



>>> Einbruchssichere Tresore

EINzelSTÜCKE
bis zu
30%
Rabatt

Einbruch- und Feuersichere Tresore

Datensicherungstresore

Dokumententresore

Schlüsseltresore

Einwurfstresore

Waffentresore

Werträume



>>> Waffentresore



>>> Waffenschränke

Kommen Sie
vorbei und lassen
Sie sich Ihren
Tresor offerieren!

HARTMANN



TRESORE Schweiz AG

HARTMANN Tresore Schweiz AG | Pflanzschulstrasse 3 | 8400 Winterthur | Tel. 044 350 39 55 | info@hartmann-tresore.ch | www.hartmann-tresore.ch

LES ANNONCES ATTEIGNENT LEUR GROUPE CIBLE. AVEC PRÉCISION.



En plaçant votre annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Votre interlocuteur pour les données média, les possibilités d'insertion et les tarifs des annonces:
marcom solutions GmbH, Mme Sandra Wehrli-Burri
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch, tél. 062 823 05 42

DATE DE PARUTION DU PROCHAIN NUMÉRO

15 septembre 2017

DATE LIMITE D'ENVOI DES ANNONCES

11 août 2017

Rabais avantageux pour les sociétés de tir. Demandez-nous!



FOCUS



UNE HALTÈRE POUR LES TIREURS AU PISTOLET

— L'arme elle-même constitue le meilleur appareil d'entraînement pour l'entraînement de la position. Mais le pistolet n'est pas toujours disponible. C'est pourquoi Lottes Sporttechnik a développé l'haltère pistolet Delta pour les tireurs sportifs de haut niveau. L'haltère entraîne tous les groupes de muscles spécifiques à la discipline sportive, qui sont utilisés pour une position stable et une tenue calme. En outre, il dispose d'un cran de mire et d'un guidon pour des exercices de visée et de tenue. L'haltère pistolet est composé de bois de hêtre et est pourvu de trois poids variables en acier inoxydable. La taille, le poids total et la répartition du poids correspondent à un pistolet de 1100 g

www.lottessporttechnik.de

Gastronomie, hôtellerie, nouveaux produits, bien-être et style de vie: envoyez-nous vos sujets favoris et vos astuces: redaktion@swissshooting.ch

FAIRE L'EXPÉRIENCE DE L'AFRIQUE DU SUD ET DE SES INSTALLATIONS DE TIR

— La Maison At Winkfield House au sud-ouest du Cap offre l'occasion unique de combiner le Tir sportif avec des vacances. Les deux tireurs sportifs Katharina Sieb et Robert Mickschick prendront soin des invités lors du voyage de 14 jours à travers le pays au Cap de Bonne-Espérance. Parallèlement aux destinations touristiques, huit installations de tir différentes seront visitées. Les hôtes du voyage pourront apporter leur propre arme ou louer des armes de différents calibres sur place. Le Tir sportif en Afrique du Sud est un vrai plaisir étant donné que les prix des munitions sont très bas et que les lois sur les armes sont libérales. Il n'y aura aucun tir sur animaux lors du voyage. La maison d'hôtes 4 étoiles At Winkfield House procure une sensation pure de vacances par son grand jardin avec piscine d'eau salée, son agréable bar et sa grande terrasse donnant sur la mer. Les prochains séjours pour tireurs sont proposés du 1er au 14 octobre 2017 et du 5 au 18 avril 2018. www.winkfieldhouse.com/reisen.html

UN RAFRAÎCHISSEMENT TRÈS FRAIS

— Calanda Glatsch est une sorte tout à fait spéciale de bière lager: elle est stockée et mûrie à -3,5 degrés Celsius. Ce processus de brassage innovant et l'eau pure des montagnes des Grisons donnent à la bière son goût rafraîchissant unique et doux. Et, cette fraîcheur, on ne la savoure pas seulement, on la voit aussi: un thermo-élément intégré à la canette devient bleu lorsque la bière est glacée à souhait.



www.calanda.com

GLOBI À FOND

— Dans le dernier livre de la collection, Globi explore les montagnes. Il pénètre dans le monde des Alpes en compagnie du chamois Zima et apprend à connaître les animaux et les plantes. Le livre thématique est adapté aux enfants de 8 ans et plus.

David Coulin/Daniel Müller:
Globi in der Bergwelt.
Orell Füssli Verlag Zurich 2017.
112 pages. 29.90 CHF



ANNONCES

WAFFEN DOBLER
Badweg 3, 4460 Gelterkinden www.waffen-dobler.ch

<p>Mantelrohr Stgw 57</p>  <p>Keine Kontaktstelle am Lauf, deshalb besseres Schwingungsverhalten und erhöhte Präzision. Erhältlich im Fachhandel</p>	<p>Sportschlaghammer Stgw 57</p>  <p>Rasante Zündung, minimale Erschütterung bei der Schussauslösung und spielfreies Abzuggehäuse.</p>
--	--

digipack **PELI**



www.digipack.ch
Tel: 044 / 931 30 30

UN VILLAGE DANS LA MONTAGNE

Une situation grave peut arriver: le **MUSÉE FORTERESSE** à St. Margrethen restitue à l'authentique le déroulement du service pendant la deuxième guerre mondiale.

Texte et photos: Silvan Meier

Les brosses à dents sont alignées, les lits sont faits, les capotes sont suspendues soigneusement aux crochets, le râtelier à fusils occupé jusqu'à la dernière place par des mousquetons 31. Il semble que le temps se soit arrêté dans la forteresse Heldsberg au-dessus de St. Margrethen, avec vue imprenable sur les frontières allemandes et autrichiennes. Celui qui passe la lourde porte blindée et entre dans la longue galerie d'environ un kilomètre et dans les cavernes de la forteresse d'artillerie, érigée de 1939 à 1941, ne s'aventure pas seulement dans un souterrain mais fait aussi un saut dans les années 40, pendant la Seconde guerre mondiale. On s'attend quasiment à chaque moment à voir un soldat surgir de quelque part ou à entendre retentir des ordres de n'importe où. Ce serait bien possible. Certes les fortifications ne sont plus utilisées militairement depuis bientôt 25 ans. «Mais, tout est opérationnel et en état de marche», dit Ralf Pöttsch. «Nous pourrions redémarrer demain.» Pöttsch est président de l'association du Musée Forteresse Heldsberg. L'Association, forte de quelque 500 membres, souhaite préserver une tranche d'histoire, à la mémoire des troupes de fortifications, de rendre l'histoire perceptible.

ENSEIGNEMENT PRATIQUE PUR

200 soldats ont fait leur service militaire dans la forteresse Heldsberg pendant la Seconde guerre

mondiale – et se sont partagé 125 lits. A cela s'ajoutèrent 400 hommes du voisinage immédiat qui étaient également affectés à la fortification. Après 1945, Heldsberg continua à être exploitée militairement et fut soumise à la conservation du secret jusqu'en 1990. En 1993 l'armée suisse a vendu les installations souterraines à la commune de St. Margrethen. Celle-ci a remis la forteresse à l'Association qui, jusqu'à aujourd'hui, entretient et exploite le musée – bénévolement de A à Z et sans soutien financier du service public.

L'Association a pu reprendre une bonne partie du mobilier. C'est la raison pour laquelle il y a encore des ustensiles datant de la Seconde guerre mondiale dans la cuisine qui sont toujours utilisés. Les installations de filtration de l'air et les génératrices de secours affichent aussi 75 ans au compteur et fonctionnent toujours parfaitement. «Nous mettons les génératrices en marche toutes les dix à douze semaines», dit fièrement Ralf Pöttsch. La forteresse fonctionne alors toute la journée de samedi de manière autonome – ce que suivent attentivement les nombreux visiteurs du musée.

L'Association a collectionné du matériel pendant des années et a complété l'inventaire en y ajoutant encore de nombreuses autres choses. On peut ainsi admirer dans une vitrine les fusils d'ordonnance suisses dans toutes leurs différentes variantes. Le Musée montre



A croire que des soldats y sont encore en service: Dans la forteresse Heldsberg tout est prêt.



Le Président Ralf Pötzsch dans la buvette Helldorf: On peut aussi célébrer des fêtes dans le restaurant de la forteresse.

aussi la plus grande exposition de cartouches en Suisse, une collection unique créée par un membre de l'Association. On ne trouve probablement nulle part ailleurs non plus une aussi grande sélection de téléphones militaires et de centrales de transmission que celle présentée à Helldorf. A propos, un bon nombre de ces téléphones sont branchés au réseau et en état de marche. Le déplacement dans les couloirs du souterrain donne une très bonne impression du quotidien vécu là pendant la Seconde guerre mondiale: l'étroitesse

Chaque année environ

8000

VISITEURS

visitent la forteresse Helldorf et plongent dans l'ambiance de la 2^{ème} guerre mondiale

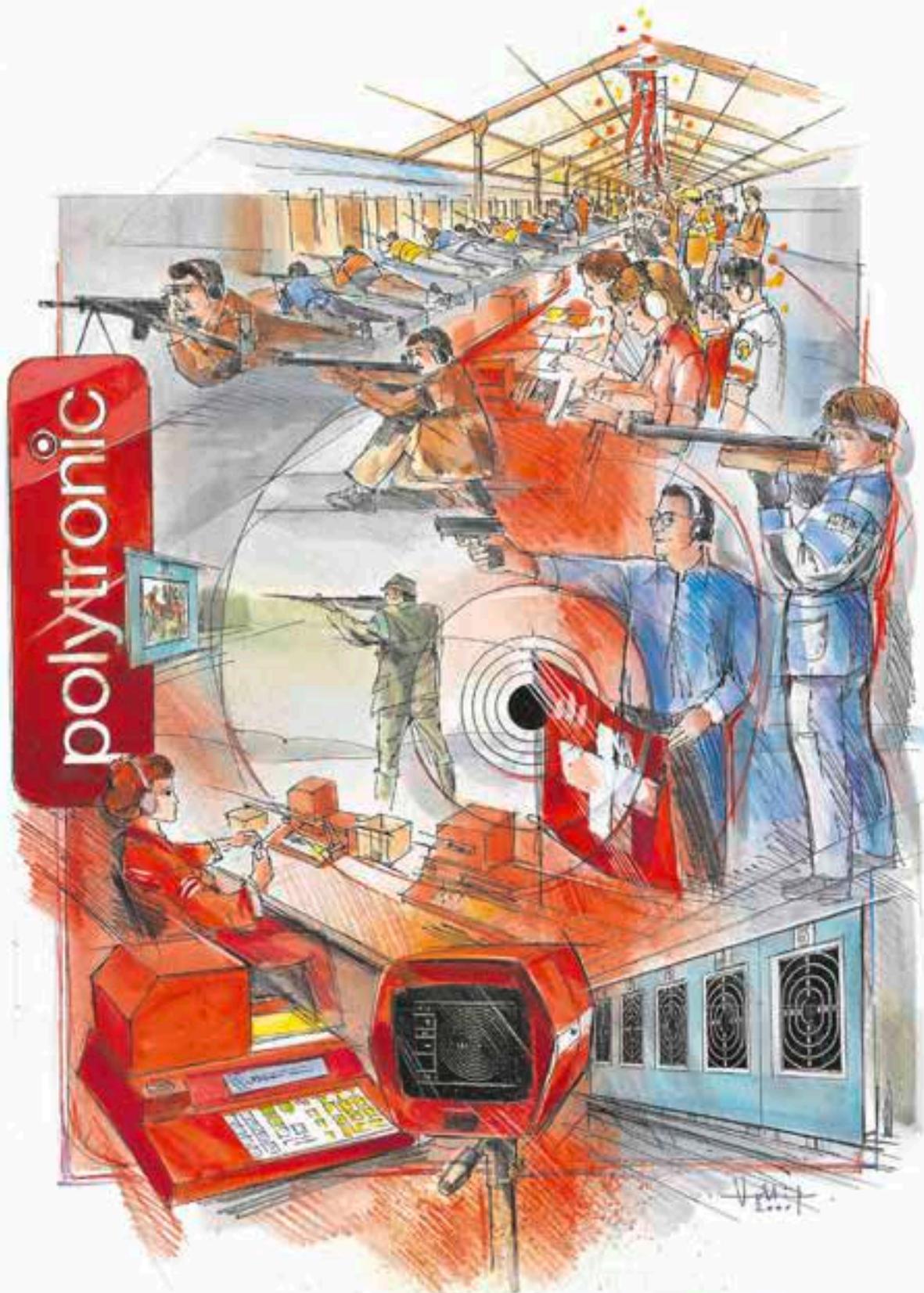
dans les dortoirs de 46 lits, le service de garde des quatre affûts d'artillerie, qui permettaient de surveiller la limite Sud du lac de Constance et les passages du Rhin jusqu'à Montlingen, la légère odeur de renfermé et l'humidité. La forteresse aurait pu survivre de manière autonome jusqu'à trois semaines – grâce aux nombreuses provisions, une propre alimentation en eau et aussi grâce à un hôpital intégré dans les fortifications. «La forteresse est un petit village autonome dans la montagne», explique Ralf Pötzsch.

Les membres de l'Association sacrifient beaucoup de temps pour le Musée et encore beaucoup de passion. Pötzsch lui-même en fait partie depuis environ sept ans. Il a débuté comme guide du Musée. Quelque 25 de ceux-ci sont actuellement actifs dans l'Association. Il y a environ deux ans, le responsable adjoint du département militaire et de la protection civile du canton de St. Gall a été nommé Président. Le quadragénaire de 47 ans consacre annuellement en gros 500 heures pour «son» musée. Quelque 50 membres actifs et lui-

FAUSSE ALARME AU FAUX AIGUILLAGE

Pologne, Hollande, Belgique: l'armée allemande a encore et toujours compté sur les trains blindés pour envahir les pays voisins. Les trains blindés, armés de canons, de mitrailleuses et de DCA légère avaient la mission d'occuper par surprise les gares frontalières ennemies et de tenir les positions jusqu'à l'arrivée des troupes qui les suivaient. La Suisse aussi craignait une telle attaque. La ligne ferroviaire Lustenau – St. Margrethen présentait un risque d'envahissement. Un pont franchissait le Rhin près de Bruggerhorn. L'armée suisse a mis en place un faux aiguillage juste après le pont, qui aurait dirigé un éventuel train blindé l'empruntant vers une échappatoire. Le train agresseur aurait été mis hors combat par un sabot de déraillement et pris sous le feu de la forteresse Helldorf. En règle générale, un train de charbon circulait une fois par semaine sur le pont ferroviaire. Il

alimentait l'ancienne usine à gaz de St. Margrethen en matière première. Ces livraisons devaient être annoncées douze heures à l'avance. Le 14 mai 1940 la Deutsche Reichsbahn annonçait un train à charbon deux heures seulement avant son arrivée. Dans une situation de toute façon tendue, cette nouvelle a déclenché la panique du côté suisse. Une alerte générale fut déclenchée et le faux aiguillage mis en position. Une section d'infanterie – armée d'une grande quantité de grenades – prit position des deux côtés du remblai ferroviaire. Peu de temps après minuit, le train démarra. Si le caporal Fritz Zimmermann, citoyen de St. Gall, n'avait pas été debout sur les rails pour arrêter le train qui s'approchait, cela aurait pu conduire à une catastrophe. Le contrôle révéla qu'il ne s'agissait vraiment que d'une livraison de charbon.



POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
5630 MURI
Tel. 056 675 99 11
Fax. 056 675 99 12
info@polytronic.ch



même y passent d'innombrables heures, certains en tant que guides, d'autres dans des groupes d'entretien, en l'arrière-plan. Beaucoup s'intéressent à l'histoire, d'autres sont bricoleurs ou amateurs ingénieux, de nombreux bénévoles ont eux-mêmes effectué leur service militaire dans les fortifications. Pöttsch a servi pendant onze ans dans une des centrales de commande, dans la montagne.

L'AMÉNAGEMENT CONTINUE

Le travail ne manque jamais aux membres de l'association. Actuellement ils sont en train d'assainir différents bâtiments extérieurs comme la casemate et la bâtisse camouflée. Cet été, en outre, la réplique du faux aiguillage qui devait protéger la Suisse des trains blindés allemands sera reconstruite (voir encadré p.47). Il y a également toujours quelque chose à assainir ou à réparer dans les galeries. En outre, les expériences offertes aux visiteurs sont constamment améliorées. «Nous voulons offrir sans cesse quelque chose de nouveau à nos visiteurs», dit Ralf Pöttsch. Ce n'est pas seulement

POUR LES VISITEURS

Le Musée de la forteresse Hellsberg est ouvert chaque samedi, du 1^{er} avril au 28 octobre de 11h00 à 17h00. Les visites de groupes peuvent être réservées toute l'année, pour tous les jours de la semaine. Une visite guidée dure environ deux heures. Pour le visiteur seul, un guide audio de 26 stations est à disposition. Il règne une température constante de 14 à 16 degrés dans la forteresse. Le restaurant Hellsbergstube est chauffé et est à la disposition de tous les visiteurs. Les groupes, sociétés ou entreprises peuvent réserver le restaurant pour leurs événements, fêtes ou séminaires (jusqu'à 70 personnes). Le billet d'entrée coûte 12 Fr. – avec guide audio 15 Fr. **Toutes les informations sur la forteresse Hellsberg sur le site Web www.festung.ch**



Cuisine, mousquetons et centrale de transmission datant de 1916: Tout est prêt. Le téléphone est connecté au réseau Swisscom et en état de marche.

valable pour l'exposition proprement dite, mais aussi pour la gastronomie. Dans la buvette de la forteresse les sociétés et entreprises ont la possibilité de consommer un simple apéro, mais aussi de déguster une bonne fondue ou un menu culinaire à plusieurs plats, tout est au menu.

Le plus important projet de construction n'en est qu'à ses débuts. Les électeurs de Schlatt-Haslen ont approuvé l'achat de la casemate du commandement de brigade Kästlis le 7 mai. En cas de situation grave pendant la guerre froide, la forteresse Hellsberg de l'arrière-pays d'Appenzel y aurait été impliquée. A présent, la casemate qui était tenue sous le secret le plus strict il y a encore quelques années, devient le deuxième avant-poste du Musée. Le barrage anti-char Stoss en fait partie depuis environ 15 ans. Désormais les objets de collection et les raretés provenant des fonds du Musée de la forteresse seront exposés dans le poste de commandement Haslen. Ils ne pouvaient, jusqu'à présent, pratiquement pas être présentés au public. «Cela va nous occuper ces prochains mois», déclare Ralf Pöttsch en rigolant. Il a hâte de pouvoir présenter un nouveau voyage dans le temps à travers l'histoire de la Suisse en un autre endroit. ●



APERÇU

Cahier n°3 / Septembre 2017

ÉTAT DE LA SITUATION DES SOCIÉTÉS DE TIR

— Sur demande de Swiss Olympic, de l'Office fédéral du sport et de la Société suisse d'utilité publique, l'Observatoire Sport et activité physique Suisse a réalisé l'étude 2016 sur les clubs sportifs. 19'000 sociétés et deux millions de membres sont sportivement actifs. Vous pourrez lire une analyse du point de vue du tir sportif dans le prochain numéro.



BAKOU 2017: LE BILAN SUISSE DU CE

— Du 21 juillet au 4 août, les meilleurs tireurs d'Europe se mesureront à Bakou. La capitale de l'Azerbaïdjan sera la vitrine des Championnats d'Europe 2017. L'équipe suisse compte bien obtenir des places de finale et des médailles.



TOUT D'UN COUP, LES ARMES ONT DISPARU

— Les stands de tir constituent un objectif privilégié des cambrioleurs. Les sociétés de tir qui en sont victimes témoignent – et nous fournissons des conseils sur la manière dont on peut se protéger.



Pour des raisons d'ordre rédactionnel, ces sujets peuvent être modifiés. Nous vous remercions de votre compréhension et nous nous efforçons de publier les articles supprimés dans un prochain numéro.

ANNONCES



NaturAktiv

Waffen An- & Verkauf

- Neu- & Gebrauchtwaffen
- Expertisen & Waffenschätzungen
- Büchsenmacherei

Riedackerstrasse 9
8422 Pfungen
Tel. 052 212 34 12
www.waffenboerse.ch
info@waffenboerse.ch

Waffenboerse

WYSS WAFFEN

Rütschelengasse 7 / 5
Telefon 034 422 12 20
Fax 034 422 20 51
PC Konto 34-3046-5
MWST No 127 050
Internet www.wysswaeffen.ch
Mail wysswaeffen@bluewin.ch



Unsere Eigenprodukte sind erhältlich bei Ihrem Büchsenmacher :



Doppelpolarisationsfilter Stgw 90
Kanten schärfen und Abdunkeln



Diopter Flex, erhältlich in drei Farben
1 Click gleich 1cm auf 300m

MENTIONS LÉGALES



TirSuisse
Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs
Journal des tireurs suisses

Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

EDITEUR

Fédération sportive suisse de tir
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne

TIRAGE 54'000 (attesté par REMP)

PARUTION trimestrielle

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier de tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

COPYRIGHT

© 2017 Fédération sportive suisse de tir

RÉDACTION Silvan Meier (van), Christoph Petermann (cpe), Carole Troger (ctr)

AUTEURS DANS CETTE ÉDITION

Alex Papadopoulos, Michael Schenk

CONTACT

Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch

MISE EN PAGE, GRAPHIQUES

truntn Publishers, Max Weber,
Artur Quante

IMPRIMERIE

Merkur Druck, Langenthal
ANNONCES Sandra Wehrli-Burri
Téléphone 062 823 05 42,
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch

ABONNEMENT Tarif d'un magazine:
CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20.
Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.

ABO-SERVICE Lidostrasse 6, 6006
Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

Helsana

Assurances
www.helsana.ch

SIUS

Systèmes de cibles
électroniques
www.sius.ch



Munition
www.eley.co.uk



Munition
www.ruag.ch



Systèmes de cibles
électroniques
www.polytronic.ch



Sport d'élite dans
l'armée
www.armee.ch



Heineken Switzerland AG
www.heineken.com

ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS



Munition
www.rws-munition.de



Coffres-forts,
armoires pour armes
www.hartmann-tresore.ch



Vêtements de tir
www.truttmann.ch



Batteries pour aides
auditives
www.vitalenergie.ch



Imprimerie, cibles de tir
www.kromer.ch



Lunettes de tir
www.gerwer.ch



Conseil pour la protection
auditive
www.hoerschutzberatung.ch



Lunettes de tir
www.champion-brillen.ch



Fusils de sport
www.bleiker.ch



Vêtements de sport
www.erima.de



Imprimerie
www.merkurdruck.ch



bestickt.ch bedruckt.ch

Vêtements
www.alltex.ch

BIENFAITEURS ET DONATEURS



Association des donateurs
www.schuetzen-goenner.ch



Le club des 100
www.schuetzen-goenner.ch

BLACKROLL®

SWITZERLAND



Traitez votre mal de dos, vos maux de tête ou vos tensions musculaires de façon efficace et autonome. Commandez votre kit BLACKROLL avec 10% de rabais sur www.blackroll.ch en utilisant *le bon d'achat avec le code promo suivant: **ssv20**

*Le bon d'achat n'est pas valable pour des produits déjà à prix réduit. Le bon d'achat est valable jusqu'au 1. décembre 2017.

- 100% FABRIQUÉ EN ALLEMAGNE
- POLYPROPYLÈNE DE HAUTE QUALITÉ
- FORME STABLE À 100 DEGRÉS
- EXEMPT DE CARBURANT GAZEUX
- FACILE À NETTOYER
- INODORE



www.BLACKROLL.ch